

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

- Verordening (EG) nr. 588/2004 van de Commissie van 30 maart 2004 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 1
- Verordening (EG) nr. 589/2004 van de Commissie van 30 maart 2004 tot vaststelling van tijdelijke bepalingen inzake de mededeling van de certificaataanvragen die is voorgeschreven bij Verordening (EG) nr. 1961/2001 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad wat de toekenning van uitvoerrestituties in de sector groenten en fruit betreft 3
- ★ **Verordening (EG) nr. 590/2004 van de Commissie van 30 maart 2004 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2921/90 met betrekking tot het bedrag van de steun voor ondermelk die tot caseïne en caseïnaten wordt verwerkt** 5
- Verordening (EG) nr. 591/2004 van de Commissie van 30 maart 2004 tot vaststelling van tijdelijke bepalingen inzake de afgifte van invoercertificaten die zijn aangevraagd in het kader van Verordening (EG) nr. 565/2002 tot vaststelling van de wijze van beheer van tariefcontingenten en invoering van een stelsel van oorsprongscertificaten, voor uit derde landen ingevoerde knoflook 6
- ★ **Verordening (EG) nr. 592/2004 van de Commissie van 30 maart 2004 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 998/2003 van het Europees Parlement en de Raad wat de lijst van landen en gebieden betreft ⁽¹⁾** 7
- ★ **Verordening (EG) nr. 593/2004 van de Commissie van 30 maart 2004 houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van de tariefcontingenten voor producten van de sector eieren en voor ovoalbumine** 10
- ★ **Verordening (EG) nr. 594/2004 van de Commissie van 30 maart 2004 tot vaststelling van de ontstaansfeiten voor de sectoren verse groenten en fruit en verwerkte producten op basis van groenten en fruit** 17
- ★ **Verordening (EG) nr. 595/2004 van de Commissie van 30 maart 2004 houdende vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1788/2003 van de Raad tot vaststelling van een heffing in de sector melk en zuivelproducten** 22

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

(Vervolg z.o.z.)

Prijs: 18 EUR

NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

★ Verordening (EG) nr. 596/2004 van de Commissie van 30 maart 2004 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen inzake de regeling van uitvoercertificaten in de sector eieren	33
★ Verordening (EG) nr. 597/2004 van de Commissie van 30 maart 2004 houdende afwijking en wijziging van Verordening (EG) nr. 174/1999 ten aanzien van de uitvoercertificaten voor naar de Dominicaanse Republiek uitgevoerd melkpoeder	42
Verordening (EG) nr. 598/2004 van de Commissie van 30 maart 2004 tot vaststelling van de wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen	43
★ Verordening (EG) nr. 599/2004 van de Commissie van 30 maart 2004 tot vaststelling van een geharmoniseerd model voor een certificaat en inspectieverslag voor het intracommunautaire handelsverkeer in dieren en producten van dierlijke oorsprong ⁽¹⁾	44

II Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing

Raad

2004/289/EG:

★ Besluit van de Raad van 22 maart 2004 tot gedeeltelijke vrijgeving van het voorwaardelijke bedrag van 1 miljard EUR uit het Negende Europees Ontwikkelingsfonds voor samenwerking met de landen van Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan met het oog op de oprichting van een waterfaciliteit	57
--	----

2004/290/EG:

★ Beschikking van de Raad van 30 maart 2004 waarbij Duitsland wordt gemachtigd een maatregel toe te passen in afwijking van artikel 21 van Richtlijn 77/388/EEG betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting	59
--	----

Commissie

2004/291/EG:

★ Beschikking van de Commissie van 30 maart 2004 tot wijziging van Beschikking 96/228/EG inzake de regeling voor de verlening van nationale langetermijnsteun ten behoeve van de landbouw in de noordelijke gebieden van Zweden (kennisgeving geschied onder nummer C(2004) 966)	61
--	----

2004/292/EG:

★ Beschikking van de Commissie van 30 maart 2004 betreffende de toepassing van het Traces-systeem en tot wijziging van Beschikking 92/486/EEG ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(2004) 1282)	63
--	----

Besluiten aangenomen krachtens titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie

★ Gemeenschappelijk Standpunt 2004/293/GBVB van de Raad van 30 maart 2004 tot verlenging van de maatregelen ter ondersteuning van de daadwerkelijke uitvoering van het mandaat van het Internationaal Oorlogstribunaal voor het voormalige Joegoslavië (ICTY)	65
---	----

Rectificaties

★ Rectificatie van Verordening (EG) nr. 1771/2003 van de Raad van 7 oktober 2003 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2803/2000 betreffende de opening en verhoging van autonome communautaire tariefcontingenten voor bepaalde visserijproducten (PB L 258 van 10.10.2003)	69
★ Rectificatie van Verordening (EG) nr. 1782/2003 van de Raad van 29 september 2003 tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften voor regelingen inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers en houdende wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 2019/93, (EG) nr. 1452/2001, (EG) nr. 1453/2001, (EG) nr. 1454/2001, (EG) nr. 1868/94, (EG) nr. 1251/1999, (EG) nr. 1254/1999, (EG) nr. 1673/2000, (EEG) nr. 2358/71 en (EG) nr. 2529/2001 (PB L 270 van 21.10.2003)	70
★ Rectificatie van Verordening (EG) nr. 1783/2003 van de Raad van 29 september 2003 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1257/1999 inzake steun voor plattelandsontwikkeling uit het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL) (PB L 270 van 21.10.2003)	71
★ Rectificatie van Verordening (EG) nr. 1786/2003 van de Raad van 29 september 2003 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector gedroogde voedergewassen (PB L 270 van 21.10.2003)	71
★ Rectificatie van Verordening (EG) nr. 1788/2003 van de Raad van 29 september 2003 tot vaststelling van een heffing in de sector melk en zuivelproducten (PB L 270 van 21.10.2003)	71

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 588/2004 VAN DE COMMISSIE
van 30 maart 2004
tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde
soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 31 maart 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 30 maart 2004.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1947/2002 (PB L 299 van 1.11.2002, blz. 17).

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 30 maart 2004 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	83,1
	204	38,5
	212	120,5
	999	80,7
0707 00 05	052	129,4
	068	105,0
	096	88,7
	204	19,6
	220	135,1
	999	95,6
0709 90 70	052	117,9
	204	115,4
	999	116,7
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	39,4
	204	44,9
	212	57,4
	220	40,5
	400	44,9
	624	63,0
	999	48,4
0805 50 10	052	47,5
	400	51,0
	999	49,3
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	27,3
	388	84,8
	400	121,2
	404	89,2
	508	76,7
	512	83,7
	524	78,3
	528	80,5
	720	72,4
	804	101,1
	999	81,5
0808 20 50	388	78,3
	512	82,9
	528	63,4
	720	35,3
	999	65,0

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2081/2003 van de Commissie (PB L 313 van 28.11.2003, blz. 11). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 589/2004 VAN DE COMMISSIE
van 30 maart 2004

tot vaststelling van tijdelijke bepalingen inzake de mededeling van de certificaataanvragen die is voorgeschreven bij Verordening (EG) nr. 1961/2001 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad wat de toekenning van uitvoerrestituties in de sector groenten en fruit betreft

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Artikel 1

Gelet op Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad van 28 oktober 1996 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit ⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1961/2001 van de Commissie van 8 oktober 2001 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad wat de toekenning van uitvoerrestituties in de sector groenten en fruit betreft ⁽²⁾, en met name op artikel 7, lid 3, onder b),

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 1961/2001 is bepaald dat de lidstaten de certificaataanvragen elke week op maandag en donderdag aan de Commissie moeten mededelen.
- (2) Donderdag 8, vrijdag 9 en maandag 12 april 2004 zijn feestdagen voor de Commissie. Daarom dient de mededeling over de op maandag 5 en dinsdag 6 april 2004 ingediende certificaataanvragen te worden vervroegd naar woensdag 7 april 2004 en dient de mededeling over de tussen woensdag 7 april en maandag 12 april 2004 ingediende aanvragen te worden opgeschoven tot dinsdag 13 april 2004.
- (3) Donderdag 20, vrijdag 21 en maandag 31 mei 2004 zijn feestdagen voor de Commissie. Daarom dient de mededeling over de op maandag 17 en dinsdag 18 mei 2004 ingediende certificaataanvragen te worden vervroegd naar woensdag 19 mei 2004, dient de mededeling over de tussen woensdag 19 mei en zaterdag 22 mei 2004 ingediende aanvragen te worden opgeschoven tot maandag 24 mei 2004 en dient de mededeling over de tussen donderdag 27 mei en maandag 31 mei 2004 ingediende certificaataanvragen te worden opgeschoven naar dinsdag 1 juni 2004,

⁽¹⁾ PB L 297 van 21.11.1996. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 47/2003 van de Commissie (PB L 7 van 11.1.2003, blz. 64).

⁽²⁾ PB L 268 van 9.10.2001, blz. 8. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1176/2002 (PB L 170 van 29.6.2002, blz. 69).

1. De in artikel 7, lid 3, onder b), van Verordening (EG) nr. 1961/2001 bedoelde mededeling van de op maandag 5 en dinsdag 6 april 2004 ingediende certificaataanvragen moet gebeuren op woensdag 7 april 2004, uiterlijk om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel), in plaats van op donderdag 8 april 2004.

2. De in artikel 7, lid 3, onder b), van Verordening (EG) nr. 1961/2001 bedoelde mededeling van de tussen woensdag 7 april 2004 en maandag 12 april 2004 ingediende certificaataanvragen moet gebeuren op dinsdag 13 april 2004, uiterlijk om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel), in plaats van op maandag 12 april 2004.

Artikel 2

1. De in artikel 7, lid 3, onder b), van Verordening (EG) nr. 1961/2001 bedoelde mededeling van de op maandag 17 mei en dinsdag 18 mei 2004 ingediende certificaataanvragen moet gebeuren op woensdag 19 mei 2004, uiterlijk om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel), in plaats van op donderdag 20 mei 2004.

2. De in artikel 7, lid 3, onder b), van Verordening (EG) nr. 1961/2001 bedoelde mededeling van de tussen woensdag 19 mei en zaterdag 22 mei 2004 ingediende certificaataanvragen moet gebeuren op maandag 24 mei 2004, uiterlijk om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel).

3. De in artikel 7, lid 3, onder b), van Verordening (EG) nr. 1961/2001 bedoelde mededeling van de tussen donderdag 27 mei en maandag 31 mei 2004 ingediende certificaataanvragen moet gebeuren op dinsdag 1 juni 2004, uiterlijk om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel).

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 30 maart 2004.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 590/2004 VAN DE COMMISSIE**van 30 maart 2004****tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2921/90 met betrekking tot het bedrag van de steun voor ondermelk die tot caseïne en caseïnaten wordt verwerkt**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾, en met name op artikel 15, onder b),

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij artikel 2, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2921/90 van de Commissie van 10 oktober 1990 betreffende de steunverlening voor ondermelk die tot caseïne en caseïnaten wordt verwerkt ⁽²⁾, wordt het niveau van de steun voor tot caseïne of caseïnaten verwerkte ondermelk vastgesteld. Gezien de ontwikkeling van de marktprijs voor caseïne en caseïnaten op de markt van de Gemeenschap en op de wereldmarkt moet het steunbedrag worden verlaagd.

- (2) Verordening (EEG) nr. 2921/90 moet derhalve worden gewijzigd.

- (3) Het comité van beheer voor melk en zuivelproducten heeft geen advies uitgebracht binnen de door zijn voorzitter vastgestelde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In artikel 2, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2921/90 wordt het bedrag „6,30 EUR” vervangen door „6,00 EUR”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 30 maart 2004.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 48. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 186/2004 van de Commissie (PB L 29 van 3.2.2004, blz. 6).

⁽²⁾ PB L 279 van 11.10.1990, blz. 22. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2208/2003 (PB L 330 van 18.12.2003, blz. 19).

VERORDENING (EG) Nr. 591/2004 VAN DE COMMISSIE
van 30 maart 2004

tot vaststelling van tijdelijke bepalingen inzake de afgifte van invoercertificaten die zijn aangevraagd in het kader van Verordening (EG) nr. 565/2002 tot vaststelling van de wijze van beheer van tariefcontingenten en invoering van een stelsel van oorsprongscertificaten, voor uit derde landen ingevoerde knoflook

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad van 28 oktober 1996 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit ⁽¹⁾, en met name op artikel 31, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 565/2002 van de Commissie ⁽²⁾ is bepaald dat de lidstaten de certificaataanvragen elke week op maandag en donderdag aan de Commissie moeten meedelen en dat zij de certificaten moeten afgeven op de vijfde werkdag die volgt op de dag van indiening van de aanvraag, voorzover de Commissie ondertussen geen maatregelen heeft genomen.
- (2) Donderdag 8, vrijdag 9 en maandag 12 april 2004 zijn feestdagen voor de Commissie. Daarom dient de afgifte van de van maandag 5 tot en met vrijdag 9 april 2004 aangevraagde certificaten naar een latere datum te worden verschoven.

- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor verse groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De invoercertificaten die van maandag 5 tot en met vrijdag 9 april 2004 zijn aangevraagd op grond van Verordening (EG) nr. 565/2002, worden afgegeven op donderdag 15 april 2004, voorzover de Commissie ondertussen geen maatregelen heeft genomen op grond van artikel 8, lid 2, van die verordening.

Artikel 2

Deze verordening treed in werking op de dag van haar bekendmaking het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 30 maart 2004.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 297 van 21.11.1996, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 47/2003 (PB L 7 van 11.1.2003, blz. 64).

⁽²⁾ PB L 86 van 3.4.2002, blz. 11.

VERORDENING (EG) Nr. 592/2004 VAN DE COMMISSIE
van 30 maart 2004
tot wijziging van Verordening (EG) nr. 998/2003 van het Europees Parlement en de Raad wat de
lijst van landen en gebieden betreft
(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 998/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 26 mei 2003 inzake veterinaire voorschriften voor het niet-commerciële verkeer van gezelschapsdieren en houdende wijziging van Richtlijn 92/65/EEG van de Raad ⁽¹⁾, en met name op de artikelen 10 en 21,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Verordening (EG) nr. 998/2003 stelt de veterinaire voorschriften vast voor het niet-commerciële verkeer van gezelschapsdieren, alsmede de regels betreffende de controle van dat verkeer.
- (2) Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 998/2003 dient vóór 3 juli 2004 een lijst van derde landen te worden vastgesteld. Om op deze lijst te worden geplaatst, moeten derde landen het bewijs leveren van hun situatie met betrekking tot rabiës en aantonen dat ze beantwoorden aan bepaalde voorwaarden inzake kennisgeving, toezicht, veterinaire diensten, voorkoming van en controle op rabiës en voorschriften betreffende vaccins.
- (3) Teneinde onnodige verstoringen van het verkeer van gezelschapsdieren te voorkomen en derde landen indien nodig de tijd te geven om bijkomende garanties te leveren, dient een voorlopige lijst van derde landen te worden opgesteld. Die lijst moet gebaseerd zijn op de gegevens van het Internationaal Bureau voor besmettelijke veeziekten (OIE), de resultaten van de inspecties van

het Voedsel- en Veterinair Bureau van de Commissie in de betrokken derde landen en informatie die door de lidstaten is verzameld.

- (4) Op de voorlopige lijst van derde landen dienen landen te worden opgenomen die vrij zijn van rabiës, alsmede landen waarvan is vastgesteld dat het risico dat rabiës de Gemeenschap binnenkomt door verkeer vanop hun grondgebied niet groter is dan het risico bij verkeer tussen lidstaten.
- (5) Verordening (EG) nr. 998/2003 dient bijgevolg dienovereenkomstig te worden gewijzigd. Voor de duidelijkheid dient de lijst van landen en gebieden in die verordening volledig te worden vervangen.
- (6) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bijlage II van Verordening (EG) nr. 998/2003 wordt vervangen door de bijlage van deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 3 juli 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 30 maart 2004.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 146 van 13.6.2003, blz. 1.

BIJLAGE

„BIJLAGE II

LIJST VAN LANDEN EN GEBIEDEN

DEEL A

IE Ierland
SE Zweden
UK Verenigd Koninkrijk

DEEL B

Afdeling 1

- a) DK Denemarken, inclusief GL — Groenland en FO — Faeröereilanden;
- b) ES Spanje, inclusief het continentale grondgebied, de Balearen en de Canarische Eilanden, maar zonder Ceuta en Melilla;
- c) FR Frankrijk, met inbegrip van GF — Frans Guyana, GP — Guadeloupe, MQ — Martinique en RE — Réunion;
- d) GI Gibraltar;
- e) PT Portugal, inclusief het continentale grondgebied, de Azoren en Madeira;
- f) Andere dan de onder deel A en de punten a), b), c) en e) van deze afdeling genoemde lidstaten.

Afdeling 2

AD Andorra
CH Zwitserland
IS IJsland
LI Liechtenstein
MC Monaco
NO Noorwegen
SM San Marino
VA Vaticaanstad

DEEL C

AC Ascension
AG Antigua en Barbuda
AN Nederlandse Antillen
AU Australië
AW Aruba
BB Barbados
BH Bahrein
BM Bermuda
CA Canada
FJ Fiji
FK Falklandeilanden
HR Kroatië
JM Jamaica
JP Japan
KN Saint Kitts en Nevis
KY Caymaneilanden
MS Montserrat
MU Mauritius
NC Nieuw-Caledonië
NZ Nieuw-Zeeland

PF Frans Polynesië
PM Saint-Pierre en Miquelon
SG Singapore
SH Sint-Helena
US Verenigde Staten van Amerika
VC Saint Vincent en de Grenadines
VU Vanuatu
WF Wallis en Futuna
YT Mayotte".

VERORDENING (EG) Nr. 593/2004 VAN DE COMMISSIE
van 30 maart 2004

houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van de tariefcontingenten voor producten van de sector eieren en voor ovoalbumine

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2771/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector eieren ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 493/2002 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 3, lid 2, artikel 6, lid 1, en artikel 15,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2783/75 van de Raad van 29 oktober 1975 betreffende een gemeenschappelijke regeling van het handelsverkeer voor ovoalbumine en lactoalbumine ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2916/95 van de Commissie ⁽⁴⁾, en met name op artikel 2, lid 2, artikel 4, lid 1, en artikel 10,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Verordening (EG) nr. 1474/95 van de Commissie van 28 juni 1995 houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van de tariefcontingenten voor producten van de sector eieren en voor ovoalbumine ⁽⁵⁾, is herhaaldelijk en ingrijpend gewijzigd ⁽⁶⁾. Ter wille van de duidelijkheid en een rationele ordening van de tekst, dient tot codificatie van deze verordening te worden overgegaan.
- (2) De Gemeenschap heeft zich er in het kader van de Wereldhandelsorganisatie toe verbonden tariefcontingenten te openen voor bepaalde producten van de sector eieren en voor ovoalbumine. Bijgevolg moeten de uitvoeringsbepalingen inzake deze contingenten worden vastgesteld.
- (3) Er dient te worden gezorgd voor het beheer van de regeling via invoercertificaten. Te dien einde moeten met name de voorschriften betreffende de indiening van de aanvragen worden vastgesteld en moet worden bepaald welke gegevens de aanvragen en de certificaten moeten bevatten, in afwijking van artikel 8 van Verordening (EG) nr. 1291/2000 van de Commissie van 9 juni 2000 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwproducten ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 325/2003 ⁽⁸⁾. Bovendien moet worden bepaald dat de certificaten na afloop van een bedenktijd worden afgegeven en dat de certificaataanvragen eventueel slechts voor een bepaald, uniform percentage van de gevraagde hoeveelheden worden

aanvaard. In het belang van de aanvragers moet worden bepaald dat de certificaataanvragen kunnen worden ingetrokken nadat het bedoelde percentage is vastgesteld.

- (4) Met het oog op regelmatige invoer, moeten de in bijlage I bij deze verordening vastgestelde hoeveelheden over de betrokken periode van één jaar worden gespreid.
- (5) Met het oog op een doeltreffend beheer van de regeling, moet de zekerheid voor de betrokken invoercertificaten op 20 EUR per 100 kg (equivalent eieren in de schaal) worden vastgesteld.
- (6) Ter wille van de goede werking van de regeling en met name met het oog op het aan de regeling inherente gevaar voor speculatie in de sector eieren en ovoalbumine, moeten bepaalde, nauwkeurige voorwaarden worden vastgesteld waaraan de marktdeelnemers moeten voldoen om voor de regeling in aanmerking te komen en waaruit blijkt dat zij wel degelijk in de sector werkzaam zijn.
- (7) De aandacht van de marktdeelnemers moet worden gevestigd op het feit dat de certificaten slechts mogen worden gebruikt voor producten die aan alle in de Gemeenschap geldende veterinaire voorschriften voldoen.
- (8) Om ervoor te zorgen dat de invoerregelingen naar behoren worden beheerd, heeft de Commissie nauwkeurige gegevens nodig van de lidstaten over de daadwerkelijk ingevoerde hoeveelheden. Omwille van de duidelijkheid dient voor de mededelingen van de lidstaten aan de Commissie over die hoeveelheden slechts één enkel model te worden gebruikt.
- (9) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor eieren en slachtpluimvee,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in bijlage I vermelde tariefcontingenten worden jaarlijks geopend voor invoer van de in die bijlage aangegeven productgroepen op de eveneens in die bijlage vermelde voorwaarden voor de periode van 1 juli tot en met 30 juni.

⁽¹⁾ PB L 282 van 1.11.1975, blz. 49.

⁽²⁾ PB L 77 van 20.3.2002, blz. 7.

⁽³⁾ PB L 282 van 1.11.1975, blz. 104.

⁽⁴⁾ PB L 305 van 19.12.1995, blz. 49.

⁽⁵⁾ PB L 145 van 29.6.1995, blz. 19.

⁽⁶⁾ Zie bijlage V.

⁽⁷⁾ PB L 152 van 24.6.2000, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB L 47 van 21.2.2003, blz. 21.

Artikel 2

De in artikel 1 bedoelde contingenten worden als volgt over de betrokken periode gespreid:

Voor groep E1:

- 20 % voor de periode van 1 juli tot en met 30 september,
- 30 % voor de periode van 1 oktober tot en met 31 december,
- 30 % voor de periode van 1 januari tot en met 31 maart,
- 20 % voor de periode van 1 april tot en met 30 juni,

Voor de groepen E2 en E3:

- 25 % voor de periode van 1 juli tot en met 30 september,
- 25 % voor de periode van 1 oktober tot en met 31 december,
- 25 % voor de periode van 1 januari tot en met 31 maart,
- 25 % voor de periode van 1 april tot en met 30 juni.

Artikel 3

Voor alle invoer in de Gemeenschap in het kader van de in artikel 1 bedoelde contingenten moet een invoercertificaat worden overgelegd.

Artikel 4

Met betrekking tot de in artikel 3 bedoelde invoercertificaten gelden de volgende bepalingen:

- a) degene die een invoercertificaat aanvraagt, moet een natuurlijke persoon of een rechtspersoon zijn die bij de indiening van de aanvraag ten genoegen van de bevoegde autoriteiten van de lidstaten kan aantonen dat hij in elk van de twee aan het jaar van indiening van de certificaataanvraag voorafgaande jaren ten minste 50 ton (equivalent eieren in de schaal) van de in de Verordeningen (EEG) nr. 2771/75 (met uitzondering van broedeieren) en (EEG) nr. 2783/75 bedoelde producten heeft ingevoerd of die krachtens artikel 6, lid 1, van Richtlijn 89/437/EEG van de Raad (⁽¹⁾) is erkend voor de vervaardiging en/of de behandeling van eiprodukten; deze regeling geldt evenwel niet voor detailhandelszaken of voor restaurants die deze producten rechtstreeks aan de eindverbruiker verkopen;
- b) de certificaataanvraag mag slechts op één van de in bijlage I genoemde groepen betrekking hebben. De aanvraag mag betrekking hebben op verscheidene producten van verschillende GN-codes van oorsprong uit eenzelfde land. In dat geval worden alle GN-codes in vak 16 vermeld en wordt de omschrijving in vak 15 opgegeven. Voor de groepen E2 en E3 moet de totale hoeveelheid in equivalent eieren in de schaal worden omgerekend.

De certificaataanvraag moet op ten minste één ton betrekking hebben en op ten hoogste 10 % van de hoeveelheid die voor de betrokken groep beschikbaar is voor de in artikel 2 vastgestelde periode;

- c) op de certificaataanvraag en op het certificaat wordt in vak 8 het land van oorsprong vermeld;

- d) op de certificaataanvraag en op het certificaat moet in vak 20 een van de volgende vermeldingen worden aangebracht:

Reglamento (CE) n° 593/2004

Forordning (EF) nr. 593/2004

Verordnung (EG) Nr. 593/2004

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 593/2004

Regulation (EC) No 593/2004

Règlement (CE) n° 593/2004

Regolamento (CE) n. 593/2004

Verordening (EG) nr. 593/2004

Reglamento (CE) n.º 593/2004

Asetus (EY) N:o 593/2004

Förordning (EG) nr 593/2004

- e) op het certificaat moet in vak 24 een van de volgende vermeldingen worden aangebracht:

Reducción del derecho del AAC conforme a lo establecido en el Reglamento (CE) n° 593/2004

Reduktion i toldsatsen i henhold til forordning (EF) nr. 593/2004

Ermäßigung des Zollsatzes gemäß Verordnung (EG) Nr. 593/2004

Μείωση του δασμού του ΚΔ, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 593/2004

Reduction of CCT duty pursuant to Regulation (EC) No 593/2004

Réduction du droit du tarif douanier commun comme prévu au règlement (CE) n° 593/2004

Riduzione del dazio TDC come prevede il regolamento (CE) n. 593/2004

Verlaging van het GDT-recht op grond van Verordening (EG) nr. 593/2004

Redução do direito da PAC previsto no Regulamento (CE) n.º 593/2004

Yhteisön yhteisen tullitariffin maksua alennettu seuraavan mukaisesti: Asetus (EY) N:o 593/2004

Reduktion av Gemensamma tulltaxans tariffer enligt förordning (EG) nr 593/2004.

Artikel 5

1. Certificaataanvragen kunnen alleen gedurende de eerste zeven dagen van de maand voorafgaand aan elke in artikel 2 genoemde periode worden ingediend.

2. De certificaataanvraag moet worden ingediend bij de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de aanvrager gevestigd is of zijn maatschappelijke zetel heeft. Certificaataanvragen zijn slechts ontvankelijk als de aanvrager schriftelijk verklaart dat hij voor de betrokken periode en voor de producten van dezelfde groep geen andere aanvraag heeft ingediend of zal indienen.

Wanneer dezelfde aanvrager voor producten van dezelfde groep meer dan één aanvraag indient, is geen van zijn aanvragen ontvankelijk.

(⁽¹⁾) PB L 212 van 22.7.1989, blz. 87.

Elke aanvrager mag echter voor producten van dezelfde groep meerdere aanvragen voor invoercertificaten indienen indien deze producten van oorsprong zijn uit verschillende landen. De aanvragen, die telkens slechts betrekking mogen hebben op één land van oorsprong, moeten gelijktijdig bij de bevoegde autoriteit van een lidstaat worden ingediend. Zij worden voor het in artikel 4, onder b), bedoelde maximum en voor de toepassing van de in de tweede alinea vervatte regel, als één enkele aanvraag beschouwd.

3. Bij de indiening van aanvragen voor invoercertificaten moet voor alle in artikel 1 bedoelde producten een zekerheid van 20 EUR per 100 kg equivalent eieren in de schaal worden gesteld.

4. De lidstaten delen de Commissie op de vijfde werkdag na de uiterste datum voor de indiening van de aanvragen, voor elk van de in de groep opgenomen producten, gegevens mee over de ingediende aanvragen. Deze mededeling omvat de lijst van de aanvragers en de aangevraagde hoeveelheden per groep.

Alle mededelingen, ook de mededeling dat er geen aanvragen zijn ingediend, worden op de aangegeven werkdag per telex of per fax toegezonden, met gebruikmaking van een formulier naar het model in bijlage II wanneer er geen aanvragen zijn ingediend, en van formulieren naar het model in de bijlagen II en III wanneer er wel aanvragen zijn ingediend.

5. De Commissie beslist zo spoedig mogelijk in welke mate aan de in artikel 4 bedoelde aanvragen gevolg kan worden gegeven.

Als de hoeveelheden waarvoor certificaten zijn aangevraagd, groter zijn dan de beschikbare hoeveelheden, stelt de Commissie een uniform percentage vast en wordt van de aangevraagde hoeveelheden telkens dit uniforme percentage aanvaard. Is het percentage lager dan 5 %, dan kan de Commissie besluiten geen gevolg te geven aan de aanvragen; de zekerheden worden dan onmiddellijk vrijgegeven.

De aanvrager mag zijn certificaataanvraag binnen tien werkdagen na de bekendmaking van het uniforme percentage in het *Publicatieblad van de Europese Unie* intrekken, indien de toepassing van dit percentage resulteert in de vaststelling van een hoeveelheid die minder dan 20 ton (equivalent eieren in de schaal) bedraagt. De lidstaten brengen de Commissie daarvan op de hoogte uiterlijk vijf werkdagen na de intrekking van de certificaataanvraag, en geven de zekerheid onmiddellijk vrij.

De Commissie stelt de resterende hoeveelheid vast, die wordt toegevoegd aan de beschikbare hoeveelheid voor het volgende kwartaal binnen de in artikel 1 bedoelde jaarlijkse contingentperiode.

6. De certificaten worden na het besluit van de Commissie zo spoedig mogelijk afgegeven.

7. De certificaten mogen slechts worden gebruikt voor producten die aan alle in de Gemeenschap geldende veterinaire voorschriften voldoen.

8. Vóór het einde van de vierde maand na elke in artikel 1 bedoelde jaarlijkse periode doen de lidstaten aan de Commissie mededeling van de in de betrokken periode ingevoerde hoeveelheden van elke onder deze verordening vallende groep producten.

Voor alle mededelingen, ook voor de mededeling dat er geen producten zijn ingevoerd, moet gebruik worden gemaakt van een formulier naar het model in bijlage IV.

Artikel 6

Voor de toepassing van artikel 23, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1291/2000 zijn de invoercertificaten geldig gedurende 150 dagen, te rekenen vanaf de dag van de feitelijke afgifte, maar de geldigheidsduur verstrijkt uiterlijk aan het einde van de in artikel 1 vastgestelde periode.

Op grond van deze verordening afgegeven invoercertificaten zijn niet overdraagbaar.

Artikel 7

De bepalingen van Verordening (EG) nr. 1291/2000 zijn van toepassing, tenzij in deze verordening anders is bepaald.

In afwijking van artikel 8, lid 4, van die verordening mag de in het kader van deze verordening ingevoerde hoeveelheid echter niet groter zijn dan de in de vakken 17 en 18 van het invoercertificaat aangegeven hoeveelheid. In vak 19 van het certificaat wordt daartoe het cijfer „0” ingevuld.

Artikel 8

Verordening (EG) nr. 1474/95 wordt ingetrokken.

Verwijzingen naar de ingetrokken verordening gelden als verwijzingen naar de onderhavige verordening en worden gelezen volgens de concordantietabel in bijlage VI.

Artikel 9

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 30 maart 2004.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

(in ton)			
Nummer van de groep	GN-code	Recht EUR/ton productgewicht	Jaarlijkse tariefcontingenten (artikel 1)
E1	0407 00 30	152	135 000
E2	0408 11 80	711	7 000 ⁽¹⁾
	0408 19 81	310	
	0408 19 89	331	
	0408 91 80	687	
	0408 99 80	176	
E3	3502 11 90	617	15 500 ⁽¹⁾
	3502 19 90	83	

⁽¹⁾ Equivalent eieren in de schaal. Omrekening aan de hand van het in bijlage 69 bij Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie vastgestelde forfaitaire opbrengstpercentage (PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1).

BIJLAGE II

Tenuitvoerlegging van Verordening (EG) nr. 593/2004

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN DG AGRI/D/2 — Eieren

Aanvraag van invoercertificaten met verlaagd recht
Recht GATT

Datum:

Periode:

Lidstaat:

Afzender:

Verantwoordelijke persoon met wie contact moet worden opgenomen:

Telefoon:

Fax:

Geadresseerde : DG AGRI/D/2

Fax (32-2) 298 87 97

(e-mail: AGRI-POULTRY-IMPORT@cec.eu.int)

(in ton)

Nummer van de groep	Gevraagde hoeveelheid	
	Productgewicht	Gewicht in equivalent eieren in de schaal
E 1		
E 2		
E 3		

BIJLAGE III

Tenuitvoerlegging van Verordening (EG) nr. 593/2004

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN DG AGRI/D/2 — Eieren

Aanvraag van invoercertificaten met verlaagd recht Recht GATT	Datum:	Periode:
--	--------	----------

Lidstaat:

(in ton)

Nummer van de groep	GN-code	Aanvrager (naam en adres)	Hoeveelheid		Land van oorsprong
			Productgewicht	Gewicht in equivalent eieren in de schaal	
E 1					
		Totaal per groep			
E 2					
		Totaal per groep			
E 3					
		Totaal per groep			

BIJLAGE IV

MEDEDELING VAN DAADWERKELIJK INGEVOERDE HOEVEELHEDEN

Lidstaat:

Toepassing van artikel van Verordening

Daadwerkelijk ingevoerde hoeveelheden (in kg) per productgroep:

*Te richten aan: DG AGRI/D/2 — Fax (32-2) 298 87 97
(e-mail: AGRI-POULTRY-IMPORT@cec.eu.int)*

Nummer van de groep	Daadwerkelijk ingevoerde hoeveelheid	Land van oorsprong

BIJLAGE V

Ingetrokken verordening met de achtereenvolgende wijzigingen ervan

Verordening (EG) nr. 1474/95 van de Commissie	(PB L 145 van 29.6.1995, blz. 19)
Verordening (EG) nr. 2916/95 van de Commissie, uitsluitend de verwijzing in artikel 1, lid 5, naar Verordening (EG) nr. 1474/95	(PB L 305 van 19.12.1995, blz. 49)
Verordening (EG) nr. 573/96 van de Commissie	(PB L 80 van 30.3.1996, blz. 54)
Verordening (EG) nr. 876/96 van de Commissie	(PB L 118 van 15.5.1996, blz. 17)
Verordening (EG) nr. 937/96 van de Commissie	(PB L 127 van 25.5.1996, blz. 26)
Verordening (EG) nr. 1102/96 van de Commissie	(PB L 146 van 20.6.1996, blz. 30)
Verordening (EG) nr. 1219/96 van de Commissie	(PB L 161 van 29.6.1996, blz. 55)
Verordening (EG) nr. 997/97 van de Commissie, uitsluitend de artikelen 2 en 4, lid 3	(PB L 144 van 4.6.1997, blz. 11)
Verordening (EG) nr. 1242/97 van de Commissie	(PB L 173 van 1.7.1997, blz. 77)
Verordening (EG) nr. 1514/97 van de Commissie, uitsluitend de verwijzing in artikel 3 naar Verordening (EG) nr. 1474/95	(PB L 204 van 31.7.1997, blz. 16)
Verordening (EG) nr. 1371/98 van de Commissie	(PB L 185 van 30.6.1998, blz. 17)
Verordening (EG) nr. 1323/1999 van de Commissie	(PB L 157 van 24.6.1999, blz. 29)
Verordening (EG) nr. 1356/2000 van de Commissie	(PB L 155 van 28.6.2000, blz. 36)
Verordening (EG) nr. 1043/2001 van de Commissie, uitsluitend de verwijzing in de artikelen 3 en 5 naar Verordening (EG) nr. 1474/95	(PB L 145 van 31.5.2001, blz. 24)

BIJLAGE VI

Concordantietabel

Verordening (EG) nr. 1474/95	De onderhavige verordening
Artikelen 1–7	Artikelen 1–7
—	Artikel 8
Artikel 8	Artikel 9
Bijlagen I–IV	Bijlagen I–IV
—	Bijlage V
—	Bijlage VI

VERORDENING (EG) Nr. 594/2004 VAN DE COMMISSIE
van 30 maart 2004

tot vaststelling van de ontstaansfeiten voor de sectoren verse groenten en fruit en verwerkte producten op basis van groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2799/98 van de Raad van 15 december 1998 tot vaststelling van het agromonetair stelsel voor de euro ⁽¹⁾, en met name op artikel 3, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2799/98 is een nieuw agromonetair stelsel ingevoerd met ingang van 1 januari 1999. De uitvoeringsbepalingen voor dit stelsel zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2808/98 van de Commissie ⁽²⁾. Bij deze verordening zijn de ontstaansfeiten voor de geldende wisselkoersen vastgesteld op basis van de in artikel 3 van Verordening (EG) nr. 2799/98 genoemde criteria, onverminderd eventuele nadere of afwijkende bepalingen waarin de regelgeving voor de betrokken sectoren voorziet. Het is derhalve dienstig de ontstaansfeiten voor de wisselkoersen in de sectoren verse groenten en fruit en verwerkte producten op basis van groenten en fruit vast te stellen en in één enkele verordening te groeperen.
- (2) Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad van 28 oktober 1996 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit ⁽³⁾ en Verordening (EG) nr. 2201/96 van de Raad van 28 oktober 1996 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector verwerkte producten op basis van groenten en fruit ⁽⁴⁾ zijn herhaaldelijk gewijzigd. Ter wille van de duidelijkheid is het derhalve dienstig Verordening (EG) nr. 293/98 van de Commissie van 4 februari 1998 houdende vaststelling van de ontstaansfeiten voor de sector groenten en fruit, voor de sector verwerkte producten op basis van groenten en fruit, voor sommige maatregelen in de sector levende planten en producten van de bloementeel en voor sommige in bijlage II van het EG-Verdrag genoemde producten en houdende intrekking van Verordening (EG) nr. 1445/93 ⁽⁵⁾ in te trekken en te vervangen door een nieuwe verordening.
- (3) In artikel 4, lid 1, tweede alinea, van Verordening (EG) nr. 1432/2003 van de Commissie van 11 augustus 2003 tot vaststelling van toepassingsbepalingen voor Verorde-

ning (EG) nr. 2200/96 van de Raad met betrekking tot de erkenning van telersverenigingen en de voorlopige erkenning van telersgroepen ⁽⁶⁾, is, overeenkomstig artikel 11, lid 2, onder a), van Verordening (EG) nr. 2200/96, het van de erkende telersverenigingen verlangde minimumvolume van de verkoopbare productie vastgesteld. Aangezien het om jaarlijkse volumes gaat, is het dienstig om, overeenkomstig artikel 3, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2799/98, het ontstaansfeit voor de wisselkoers voor dit volume vast te stellen op 1 januari van het jaar waarop het betrekking heeft.

- (4) In artikel 15, lid 3, van Verordening (EG) nr. 2200/96 zijn de voorwaarden vastgesteld waaronder de lidstaten een maximum kunnen vaststellen voor de door de actiefondsen uitgekeerde toeslagen op de communautaire ophoudvergoeding. Deze maximumtoeslagen zijn vermeld in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 103/2004 van de Commissie van 21 januari 2004 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad met betrekking tot de regeling inzake interventie en het uit de markt nemen van producten in de sector groenten en fruit ⁽⁷⁾. Het is dienstig op de wisselkoers voor dit maximum en deze maximumtoeslag het ontstaansfeit toe te passen dat geldt voor de desbetreffende ophoudvergoeding.
- (5) In punt 3 van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 1433/2003 van de Commissie van 11 augustus 2003 tot vaststelling van toepassingsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad voor wat de actiefondsen, de operationele programma's en de toekenning van financiële steun betreft ⁽⁸⁾, is het maximumbedrag vastgesteld van de algemene kosten die in een operationeel programma mogen worden opgenomen. Aangezien het om een jaarlijks bedrag gaat, is het overeenkomstig artikel 3, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2799/98 en in afwijking van het bepaalde in artikel 4, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2808/98 dienstig op dit bedrag de wisselkoers toe te passen die geldt voor de andere elementen van het actiefonds waarop hij betrekking heeft.

⁽¹⁾ PB L 349 van 24.12.1998, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 349 van 24.12.1998, blz. 36. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2304/2003 (PB L 342 van 30.12.2003, blz. 6).

⁽³⁾ PB L 297 van 21.11.1996, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 47/2003 van de Commissie (PB L 7 van 11.1.2003, blz. 64).

⁽⁴⁾ PB L 297 van 21.11.1996, blz. 29. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 386/2004 van de Commissie (PB L 64 van 2.3.2004, blz. 25).

⁽⁵⁾ PB L 30 van 5.2.1998, blz. 16. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1410/1999 (PB L 164 van 30.6.1999, blz. 53).

⁽⁶⁾ PB L 203 van 12.8.2003, blz. 18.

⁽⁷⁾ PB L 16 van 23.1.2004, blz. 3.

⁽⁸⁾ PB L 203 van 12.8.2003, blz. 25.

- (6) In artikel 3, lid 1, vierde streepje, van Verordening (EG) nr. 2808/98 is bepaald dat voor uit de markt genomen producten van de sector groenten en fruit het ontstaansfeit voor de wisselkoers plaatsvindt op de eerste dag van de maand waarin de betrokken producten uit de markt worden genomen. Het is dienstig deze bepaling niet alleen voor overeenkomstig artikel 23, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2200/96 uit de markt genomen producten toe te passen, maar ook, aangezien het daarmee verband houdende of vergelijkbare handelingen betreft, voor de steun voor de vervoerskosten in verband met de gratis uitreiking van groenten en fruit overeenkomstig artikel 30, lid 6, van Verordening (EG) nr. 2200/96 en artikel 16, lid 1, van Verordening (EG) nr. 103/2004, en voor de maximumbedragen van de sorteer- en verpakingskosten voor gratis uit te reiken producten, die de Gemeenschap overeenkomstig artikel 30, lid 6, van Verordening (EG) nr. 2200/96 voor haar rekening neemt onder de in artikel 17 van Verordening (EG) nr. 103/2004 vastgestelde voorwaarden.
- (7) In artikel 2, lid 3, van Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾ is bepaald dat een forfaitair bedrag in mindering wordt gebracht op de prijzen die zijn genoteerd overeenkomstig lid 2 van vorengenoemd artikel, wanneer deze prijzen in het stadium grossier/detailhandelaar worden geconstateerd. In dit geval dient naar analogie het bepaalde in artikel 5, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2808/98 te worden toegepast.
- (8) Het bepaalde in artikel 5, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2808/98 moet van toepassing zijn voor de berekening van de in artikel 4, lid 1, van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarde.
- (9) Voor de toepassing van artikel 5, lid 1, onder a), en artikel 5, lid 1 bis, onder a), van Verordening (EG) nr. 3223/94 („factuurmethode”) moet de invoerprijs van de betrokken partij in euro worden uitgedrukt. Naar analogie van het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EG) nr. 2808/98 moeten de wisselkoersen worden toegepast die gelden op de dag waarop de douaneaangifte wordt aanvaard.
- (10) De in artikel 35 van Verordening (EG) nr. 2200/96 bedoelde restitutie bij uitvoer maakt deel uit van de bij titel V van die verordening ingestelde regeling voor het handelsverkeer met derde landen. Artikel 2 van Verordening (EG) nr. 2808/98 moet derhalve op deze restitutie van toepassing zijn.
- (11) Bij artikel 2 van Verordening (EG) nr. 2201/96 is een productiesteunregeling voor een aantal verwerkte producten op basis van tomaten, perziken en peren ingesteld. Deze regeling voorziet in de toekenning van steun aan de telersverenigingen. Artikel 6 bis van de genoemde verordening voorziet tevens in een productiesteunregeling voor gedroogde vijgen en pruimen. Uit hoofde van deze regeling wordt steun aan de verwerker toegekend mits aan de teler een minimumprijs wordt betaald. In dit geval is het, wegens het zeer grote aantal betrokken marktdeelnemers, verwerkers of telersverenigingen, dienstig om overeenkomstig artikel 3, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2799/98 en in afwijking van artikel 3, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2808/98 het ontstaansfeit voor de wisselkoers vast te stellen op de eerste dag van de maand waarin de producten door de verwerker worden overgenomen. Deze overname dient te worden vastgesteld.
- (12) Het bepaalde in artikel 3, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2808/98 dient te worden toegepast voor de in artikel 9, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2201/96 bedoelde aankoopprijs voor krenten en rozijnen en gedroogde vijgen.
- (13) Artikel 9, lid 4, van Verordening (EG) nr. 2201/96 voorziet in steun voor de opslag van krenten en rozijnen en gedroogde vijgen. Deze steun wordt verleend voor elke dag dat de producten effectief zijn opgeslagen. Om de administratie te vergemakkelijken en ter uitvoering van artikel 3, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2799/98, is het dienstig voor deze steun een maandelijks ontstaansfeit vast te stellen.
- (14) Het bepaalde in artikel 3, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2808/98 moet worden toegepast voor de overeenkomstig artikel 9, lid 7, van Verordening (EG) nr. 2201/96 vooraf in euro vastgestelde verkoopprijs voor niet-verwerkte krenten en rozijnen en gedroogde vijgen die in het bezit zijn van de opslagbureaus.
- (15) Het bepaalde in artikel 5, lid 4, tweede streepje, van Verordening (EG) nr. 2808/98 dient te worden toegepast voor de zekerheden als bedoeld in artikel 9, lid 3, tweede alinea, en lid 7, tweede alinea, van Verordening (EG) nr. 2201/96.
- (16) De restitutie bij uitvoer als bedoeld in artikel 16 van Verordening (EG) nr. 2201/96 en de belasting bij de uitvoer van bepaalde producten met toegevoegde suiker als bedoeld in artikel 20 van genoemde verordening maken deel uit van de bij titel II van die verordening ingestelde regeling voor het handelsverkeer met derde landen. Artikel 2 van Verordening (EG) nr. 2808/98 moet derhalve op beide van toepassing zijn.
- (17) De bij Verordening (EG) nr. 2202/96 van de Raad van 28 oktober 1996 tot invoering van een steunregeling voor telers van bepaalde citrussoorten ⁽²⁾ ingestelde regeling voorziet in steun aan de telersverenigingen voor de hoeveelheden citroenen, pompelmoezen en pomelo's, sinaasappelen, mandarijnen, clementines en satsuma's die in het kader van contracten worden geleverd voor verwerking. Wegens het zeer grote aantal betrokken marktdeelnemers, verwerkers of telersverenigingen is het overeenkomstig artikel 3, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2799/98 en in afwijking van artikel 3, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2808/98 dienstig het ontstaansfeit voor de wisselkoers vast te stellen op de eerste dag van de maand waarin de producten door de verwerker worden overgenomen. Deze overname vindt plaats bij de opstelling van het leveringscertificaat als bedoeld in artikel 17, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2111/2003 van de Commissie van 1 december 2003 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2202/96 van de Raad tot invoering van een steunregeling voor telers van bepaalde citrusvruchten ⁽³⁾.

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1947/2002 (PB L 299 van 1.11.2002, blz. 17).

⁽²⁾ PB L 297 van 21.11.1996, blz. 49. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1933/2001 van de Commissie (PB L 262 van 2.10.2001, blz. 6).

⁽³⁾ PB L 317 van 2.12.2003, blz. 5.

(18) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het gezamenlijk advies van het Comité van beheer voor verse groenten en fruit en het Comité van beheer voor op basis van groenten en fruit verwerkte producten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

HOOFDSTUK I

DEFINITIES

Artikel 1

Definities

1. De definities in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 2799/98 gelden ook voor deze verordening.
2. In deze verordening wordt onder „overname van een partij” het begin van de fysieke levering daarvan verstaan.

HOOFDSTUK II

VERSE GROENTEN EN FRUIT

Artikel 2

Telersverenigingen

Voor de omrekening in euro van het in artikel 4, lid 1, tweede alinea, van Verordening (EG) nr. 1432/2003 bedoelde minimumvolume van de verkoopbare productie vindt het ontstaansfeit van de wisselkoers plaats op 1 januari van het jaar waarop dit volume betrekking heeft.

Artikel 3

Actiefondsen

1. Voor de toepassing van artikel 15, lid 3, tweede alinea, van Verordening (EG) nr. 2200/96 is de wisselkoers van de in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 103/2004 vastgestelde maximumtoeslagen de wisselkoers die geldt voor de betrokken communautaire ophoudvergoeding zoals vastgesteld overeenkomstig artikel 4, lid 1, van de onderhavige verordening.
2. Het ontstaansfeit voor de wisselkoers die geldt voor het in punt 3 van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 1433/2003 vastgestelde forfaitaire bedrag vindt plaats op 1 januari van het jaar waarop dit bedrag van toepassing is.

Artikel 4

Interventie/uit de markt nemen van producten/vervoers-, sorteer- en verpakkingskosten

1. Het ontstaansfeit voor de wisselkoers voor de in bijlage V bij Verordening (EG) nr. 2200/96 vastgestelde communautaire ophoudvergoeding vindt plaats op de eerste dag van de maand waarin de betrokken producten uit de markt worden genomen.
2. De wisselkoers die geldt voor de in artikel 16, lid 1, van Verordening (EG) nr. 103/2004 bedoelde en in bijlage V bij genoemde verordening vastgestelde forfaitaire vervoerskosten is de overeenkomstig lid 1 vastgestelde wisselkoers.

3. De wisselkoers die geldt voor de in artikel 17, lid 1, van Verordening (EG) nr. 103/2004 vastgestelde forfaitaire sorteer- en verpakkingskosten is de overeenkomstig lid 1 vastgestelde wisselkoers.

Artikel 5

Invoerprijsregeling

1. Het ontstaansfeit voor de wisselkoers die wordt gebruikt om het in artikel 2, lid 3, van Verordening (EG) nr. 3223/94 vermelde forfaitaire bedrag uit te drukken in de nationale valuta van een niet-deelnemende lidstaat, vindt plaats op de dag waarop de prijs wordt geconstateerd waarop dit forfaitaire bedrag betrekking heeft.
2. Voor de berekening van de in artikel 4, lid 1, van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarde vindt het ontstaansfeit voor de wisselkoers van de representatieve prijzen plaats op de dag waarop deze prijzen betrekking hebben.
3. Voor de toepassing van artikel 5, lid 1, onder a), en lid 1 bis, onder a), van Verordening (EG) nr. 3223/94 vindt het ontstaansfeit voor de wisselkoers plaats bij de aanvaarding van de douaneaangifte.

Artikel 6

Restituties

Het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EG) nr. 2808/98 geldt voor de in artikel 35, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2200/96 bedoelde restitutie bij de uitvoer.

HOOFDSTUK III

VERWERKTE PRODUCTEN OP BASIS VAN GROENTEN EN FRUIT

Artikel 7

Steun voor de verwerking van tomaten, perziken, peren, vijgen en pruimen

1. Het ontstaansfeit voor de wisselkoers voor de in artikel 2 van Verordening (EG) nr. 2201/96 bedoelde steun aan telersverenigingen voor tomaten, perziken en peren, en voor de in artikel 6 bis, lid 1, van genoemde verordening bedoelde productiesteun voor gedroogde vijgen en pruimen, vindt plaats op de eerste dag van de maand waarin de verwerker de producten overneemt.
2. Het ontstaansfeit voor de wisselkoers voor de in artikel 6 bis, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2201/96 bedoelde minimumprijs vindt plaats op de eerste dag van de maand waarin de producten door de verwerker worden overgenomen.

Artikel 8

Steun voor krenten en rozijnen en gedroogde vijgen

1. Het ontstaansfeit voor de wisselkoers voor de in artikel 9, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2201/96 bedoelde aankoopprijs vindt plaats op de dag waarop de producten worden overgenomen door het opslagbureau in de zin van lid 1 van genoemd artikel.

2. Het ontstaansfeit voor de wisselkoers voor de in artikel 9, lid 4, van Verordening (EG) nr. 2201/96 bedoelde steun voor de opslag vindt plaats op de eerste dag van de maand waarvoor de steun wordt verleend.

3. Het ontstaansfeit voor de wisselkoers voor de overeenkomstig artikel 9, lid 7, van Verordening (EG) nr. 2201/96 vooraf vastgestelde verkoopprijs voor krenten en rozijnen en gedroogde vijgen die in het bezit zijn van de opslagbureaus, vindt plaats op de dag waarop de koper de producten overneemt of, als hij ze vóór de overname betaalt, op de dag waarop hij ze betaalt.

4. Het ontstaansfeit voor de wisselkoers voor het bedrag in euro van de in artikel 9, lid 3, tweede alinea, en lid 7, tweede alinea, van Verordening (EG) nr. 2201/96 bedoelde zekerheden vindt plaats op de dag waarop de offertes of koopaanvraag worden ingediend.

Artikel 9

Restituties

Het ontstaansfeit voor de wisselkoers voor de in artikel 16 van Verordening (EG) nr. 2201/96 bedoelde uitvoerrestitutie en de in artikel 20 van genoemde verordening bedoelde uitvoerbelasting vindt plaats op de dag waarop de douaneaangifte wordt aanvaard.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 30 maart 2004.

HOOFDSTUK IV

CITRUSVRUCHTEN VOOR VERWERKING

Artikel 10

Steun aan de verenigingen van citrustelers

Het ontstaansfeit voor de wisselkoers voor de in artikel 3 van Verordening (EG) nr. 2202/96 bedoelde steun aan de telersverenigingen vindt plaats op de eerste dag van de maand waarin de producten aan de verwerkingsfabriek worden geleverd in de zin van artikel 17, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2111/2003.

HOOFDSTUK V

INTREKKING EN SLOTBEPALING

Artikel 11

Inwerkingtreding

Verordening (EG) nr. 293/98 wordt ingetrokken.

Verwijzingen naar de ingetrokken verordening moeten worden beschouwd als verwijzingen naar de onderhavige verordening en worden gelezen volgens de concordantietabel in de bijlage.

Artikel 12

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

CONCORDANTIETABEL

Verordening (EG) nr. 293/98	Deze verordening
Artikel 1	Artikel 2
Artikel 2, lid 1	Artikel 3, lid 1
Artikel 2, lid 2	-
Artikel 2, lid 3	-
Artikel 2, lid 4	Artikel 3, lid 2
Artikel 3, lid 1	Artikel 4, lid 1
Artikel 3, lid 2	Artikel 4, lid 2
Artikel 3, lid 3	-
Artikel 3, lid 4	Artikel 4, lid 3
Artikel 4, lid 1	Artikel 5, lid 1
Artikel 4, lid 2	Artikel 5, lid 2
Artikel 4, lid 3	Artikel 5, lid 3
Artikel 5	Artikel 6
Artikel 6	-
Artikel 7, lid 1	Artikel 7, leden 1 en 2
Artikel 7, lid 2	-
Artikel 8, lid 1	-
Artikel 8, lid 2	Artikel 8, lid 1
Artikel 8, lid 3	Artikel 8, lid 2
Artikel 8, lid 4	-
Artikel 8, lid 5	Artikel 8, lid 3
Artikel 8, lid 6	-
Artikel 8, lid 7	Artikel 8, lid 4
Artikel 9	-
Artikel 10, eerste streepje	-
Artikel 10, tweede streepje	Artikel 9
Artikel 10, derde streepje	-
Artikel 11	Artikel 10
Artikel 12	-
Artikel 13	-
Artikel 14	-
Artikel 15	-
Artikel 16	-
Artikel 17	-
Artikel 18	Artikel 11
Artikel 19	-
Artikel 20	Artikel 12

VERORDENING (EG) Nr. 595/2004 VAN DE COMMISSIE
van 30 maart 2004

houdende vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1788/2003 van de Raad
tot vaststelling van een heffing in de sector melk en zuivelproducten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1788/2003 van de Raad van 29 september 2003 tot vaststelling van een heffing in de sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾, en met name op artikel 24,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De heffingsregeling in de sector melk en zuivelproducten is bij Verordening (EG) nr. 1788/2003 verlengd en blijft nu gelden gedurende elf opeenvolgende tijdvakken van twaalf maanden vanaf 1 april 2004. Voor de nieuwe bepalingen van die verordening moeten uitvoeringsbepalingen worden vastgesteld. In die uitvoeringsbepalingen moeten ook veel voorschriften van Verordening (EG) nr. 1392/2001 van de Commissie van 9 juli 2001 houdende vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 3950/92 van de Raad tot instelling van een extra heffing in de sector melk en zuivelproducten ⁽²⁾ worden opgenomen. Verordening (EG) nr. 1392/2001 dient daarom te worden ingetrokken.
- (2) Er moeten regels worden vastgesteld die het mogelijk maken om voor elke lidstaat de nationale hoeveelheid te verdelen tussen leveringen en rechtstreekse verkopen. In dit verband moeten de lidstaten rekening houden met de nieuwe definities van „levering” en „rechtstreekse verkoop” in artikel 5, onder f) en g), van Verordening (EG) nr. 1788/2003 en zij moeten de producenten voor wie deze nieuwe definities van belang zijn, erover informeren.
- (3) Bij deze verordening moeten ook worden vastgesteld: de benodigde aanvullende elementen voor de eindberekening van de voor leveringen verschuldigde heffing en de voor rechtstreekse verkopen verschuldigde heffing, de maatregelen om ervoor te zorgen dat de lidstaat de heffing tijdig betaalt aan het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL), afdeling Garantie, en ten slotte de regels inzake de controles om voor een correcte inning van de bijdragen aan de betaling van de heffing te zorgen.
- (4) Gespecificeerd dient te worden op welke wijze met het vetgehalte van de melk rekening moet worden gehouden bij de opstelling van de eindafrekening van de geleverde hoeveelheden. Bijzondere bepalingen zijn nodig voor de gevallen waarin de referentiehoeveelheid voor leveringen wordt gewijzigd of een referentiehoeveelheid wordt toegewezen uit de nationale reserve.
- (5) Aangezien bij Verordening (EG) nr. 1788/2003 het referentievetgehalte voor elke lidstaat is vastgesteld, moet worden voorzien in regels om zo nodig de individuele referentiegehalten aan te passen.
- (6) Het is van cruciaal belang enerzijds te controleren of de door de kopers en de producenten meegedeelde gegevens correct zijn, en anderzijds ervoor te zorgen dat de heffing daadwerkelijk wordt afgewenteld op de producenten die verantwoordelijk zijn voor de overschrijding van de nationale referentiehoeveelheid. Daartoe dienen de lidstaten een grotere rol te spelen in de controles en sancties die zij moeten invoeren om ervoor te zorgen dat de bijdragen aan de betaling van de heffing correct worden geïnd. Met name moeten de lidstaten voor elk tijdvak van twaalf maanden een nationaal controleplan opstellen op basis van een risicoanalyse en moeten zij controles verrichten op het niveau van de landbouwbedrijven, het vervoer en de kopers om eventuele onregelmatigheden en gevallen van fraude te bestrijden. Tevens dient te worden gespecificeerd hoeveel controles binnen welke termijnen moeten worden verricht opdat binnen een bepaald tijdsbestek kan worden nagegaan of alle betrokken partijen de regeling hebben nageleefd. Ook zijn sancties nodig voor het geval dat niet aan die elementaire eisen wordt voldaan.
- (7) Tevens is het noodzakelijk de lidstaten de op hun grondgebied werkzame kopers te laten erkennen en nadere regels vast te stellen voor de gevallen waarin kopers deze verordening niet naleven.
- (8) De mededelingen aan de Commissie spelen een belangrijke rol in het beheer van de regeling en moeten daarom worden uitgebreid. Met name de mededeling over de verdeling tussen leveringen en rechtstreekse verkopen en het antwoord op een jaarlijkse vragenlijst zijn van essentieel belang voor het beheer van de regeling door de Commissie. Inachtneming van de gestelde termijnen is eveneens een factor die een doeltreffend beheer van de regeling bevordert. Tevens is het dienstig dat de Commissie uitvoerig over de tenuitvoerlegging op nationaal niveau wordt geïnformeerd zodat zij beter op de hoogte is van de verschillende systemen die in de lidstaten worden gebruikt.
- (9) Deze verordening moet op dezelfde datum van toepassing worden als Verordening (EG) nr. 1788/2003.
- (10) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

⁽¹⁾ PB L 270 van 21.10.2003, blz. 123.

⁽²⁾ PB L 187 van 10.7.2001, blz. 19.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 5

HOOFDSTUK I

ALGEMENE BEPALINGEN

Artikel 1

Reikwijdte

Bij deze verordening worden uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1788/2003 vastgesteld met betrekking tot de verdeling van de nationale referentiehoeveelheden tussen leveringen en rechtstreekse verkopen, de berekening en betaling van de heffing, de controlemaatregelen en de mededelingen van de lidstaten.

Artikel 2

Verdeling van de nationale referentiehoeveelheden tussen leveringen en rechtstreekse verkopen

Elk jaar na ontvangst van de in artikel 21 bedoelde mededelingen verdeelt de Commissie de in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 1788/2003 voor elke lidstaat vastgestelde nationale referentiehoeveelheid overeenkomstig artikel 1, lid 2, van die verordening tussen leveringen en rechtstreekse verkopen.

De verdeling wordt bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Artikel 3

Omzettingen

De omzettingen als bedoeld in artikel 6, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1788/2003 kunnen tijdelijk of definitief zijn.

Tijdelijke omzettingen van individuele referentiehoeveelheden zijn omzettingen waarbij de producent voor een specifiek tijdvak van twaalf maanden verzoekt een hoeveelheid melk om te zetten van de ene referentiehoeveelheid in de andere.

Definitieve omzettingen zijn omzettingen waarbij de producent voor een tijdvak van twaalf maanden en voor de daaropvolgende tijdvakken van twaalf maanden verzoekt een hoeveelheid melk om te zetten van de ene referentiehoeveelheid in de andere.

Artikel 4

Voorlichting over de nieuwe definities van „levering” en „rechtstreekse verkoop”

1. De lidstaten informeren de betrokken producenten over de nieuwe definities van de begrippen „levering” en „rechtstreekse verkoop” die zijn ingevoerd bij artikel 5, onder f) en g), van Verordening (EG) nr. 1788/2003.

2. Een definitieve omzetting van de ene referentiehoeveelheid in de andere in verband met de in lid 1 bedoelde definities vindt op verzoek van de producent plaats overeenkomstig artikel 6, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1788/2003.

Mededeling van de individuele referentiehoeveelheden

De lidstaten stellen de producenten van elke nieuwe toewijzing of wijziging van hun individuele referentiehoeveelheid in kennis met behulp van het middel dat zij het meest geschikt achten, met dien verstande dat dit middel moet garanderen dat de producenten daadwerkelijk op de hoogte zijn van de toegewezen referentiehoeveelheid.

HOOFDSTUK II

BEREKENING VAN DE HEFFING

AFDELING 1

Algemene regels

Artikel 6

Methode voor de berekening van de heffing

De hoeveelheden melk of zuivelproducten die worden vermarkt in de zin van artikel 5, onder h), van Verordening (EG) nr. 1788/2003, worden voor de berekening van de heffing in aanmerking genomen op het tijdstip waarop zij het betrokken bedrijf op het grondgebied van de lidstaat verlaten of op dat bedrijf voor commerciële doeleinden worden gebruikt.

Indien een hoeveelheid melk of zuivelproducten het bedrijf verlaat om te worden vernietigd ter uitvoering van gezondheidsmaatregelen op grond van een besluit van de bevoegde autoriteit van de lidstaat, wordt die hoeveelheid niet als levering of rechtstreekse verkoop in aanmerking genomen.

Een hoeveelheid melk die het bedrijf verlaat om in het kader van een loonwerkcontract te worden be- of verwerkt, wordt als een levering beschouwd.

Artikel 7

Wijzigingen van het individuele referentievetgehalte

1. Bij toewijzing van een extra referentiehoeveelheid uit de nationale reserve blijft het in artikel 9 van Verordening (EG) nr. 1788/2003 bedoelde referentievetgehalte ongewijzigd.

2. Indien de referentiehoeveelheid voor leveringen wordt verhoogd of vastgesteld op basis van een omzetting overeenkomstig artikel 6, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1788/2003, bedraagt het referentievetgehalte dat wordt gekoppeld aan de in leveringen omgezette referentiehoeveelheid, 3,8 %.

Het referentievetgehalte van de referentiehoeveelheid voor leveringen blijft evenwel ongewijzigd indien de producent ten genoegen van de bevoegde autoriteit gegronde redenen daarvoor aanvoert.

3. In de gevallen als bedoeld in artikel 16, artikel 17 en artikel 18, lid 1, onder d), e) en f), van Verordening (EG) nr. 1788/2003 wordt het referentievetgehalte overgedragen samen met de referentiehoeveelheid waaraan het is gekoppeld.

4. In de gevallen als bedoeld in artikel 18, lid 1, onder b) en c), van Verordening (EG) nr. 1788/2003 wordt het totale referentievetgehalte van de toegewezen of overgedragen referentiehoeveelheden niet verhoogd ten opzichte van dat van de vrijgemaakte hoeveelheden. Onverminderd artikel 6, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1788/2003, kan de voor toewijzing of overdracht beschikbare hoeveelheid melk worden herberekend op basis van een gegeven referentievetgehalte of kan omgekeerd het referentievetgehalte worden herberekend op basis van een gegeven beschikbare hoeveelheid melk.

5. In de gevallen als bedoeld in lid 2, eerste alinea, en in de leden 3 en 4 is het daaruit resulterende referentievetgehalte gelijk aan het gemiddelde van het oorspronkelijke referentievetgehalte en het overgedragen of omgezette referentievetgehalte, gewogen aan de hand van de oorspronkelijke referentiehoeveelheid en de overgedragen of omgezette referentiehoeveelheid.

6. Voor de producenten wier gehele referentiehoeveelheid afkomstig is uit de nationale reserve en die na 1 april 2004 met de productie zijn begonnen, is het referentievetgehalte gelijk aan het in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 1788/2003 vastgestelde nationale referentievetgehalte.

AFDELING 2

Leveringen

Artikel 8

Afrekening van de leveringen

1. Aan het einde van elk tijdvak van twaalf maanden stellen de kopers voor elke producent een afrekening op waarin ten minste de hoeveelheid en het vetgehalte zijn vermeld van de melk die de producent in dat tijdvak heeft geleverd.

Voor schrikkeljaren wordt de hoeveelheid melk verlaagd met 1/60 van de in februari en maart geleverde hoeveelheden.

2. Vóór 15 mei van elk jaar dienen de kopers bij de bevoegde autoriteit van de lidstaat een aangifte in waarin de in lid 1 bedoelde afrekeningen zijn samengevat; in die aangifte worden ten minste de totale hoeveelheid en het gemiddelde vetgehalte van de aan de koper geleverde melk vermeld en voorts worden daarin, voorzover zulks bij besluit van de lidstaat is voorgeschreven, de volgende gegevens opgenomen: de referentiehoeveelheid, het referentievetgehalte en de overeenkomstig artikel 10, lid 1, gecorrigeerde hoeveelheid van elke producent evenals, voor alle betrokken producenten, de som van hun individuele referentiehoeveelheden, de som van hun gecorrigeerde hoeveelheden en het gemiddelde referentievetgehalte.

In voorkomend geval geven de kopers aan dat zij in het betrokken tijdvak geen leveringen hebben ontvangen.

3. De lidstaat verlangt van de kopers die de in lid 2 gestelde termijn niet in acht nemen, de betaling van een bedrag gelijk aan de heffing die verschuldigd is bij een overschrijding die

overeenkomt met 0,01 % van de door de producenten aan de koper geleverde hoeveelheden melk per kalenderdag vertraging. Zijn die hoeveelheden onbekend doordat geen aangifte is ingediend, dan worden zij door de bevoegde autoriteit geschat. Het bedoelde bedrag kan niet minder dan 100 EUR en niet meer dan 100 000 EUR zijn.

4. Indien de aangifte niet vóór 1 juli wordt ingediend, trekken de lidstaten de erkenning in of verlangen zij de betaling van een bedrag dat in verhouding staat tot de betrokken hoeveelheid melk en de ernst van de onregelmatigheid.

Het bepaalde in de eerste alinea wordt toegepast 30 dagen na de aanmaning door de lidstaat.

Gedurende de aanmaningsperiode wordt het bepaalde in lid 3 verder toegepast.

5. De in de leden 3 en 4 bedoelde sancties worden niet opgelegd indien de lidstaat constateert dat het om overmacht gaat of dat de onregelmatigheid niet opzettelijk of uit grove nalatigheid is begaan of dat de onregelmatigheid van verwaarloosbare invloed is op het functioneren van de regeling of op de doeltreffendheid van de controles.

Artikel 9

Aanpassing van het individuele referentievetgehalte

1. Ter uitvoering van artikel 9, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1788/2003 constateren de lidstaten vóór 1 juli van elk jaar een eventuele overschrijding van het nationale referentievetgehalte in het op 31 maart van dat jaar geëindigde tijdvak van twaalf maanden.

2. Zo nodig wordt het individuele referentievetgehalte van alle producenten met dezelfde coëfficiënt aangepast zodat voor de betrokken lidstaat het gewogen gemiddelde van de individuele referentievetgehalten het in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 1788/2003 vastgestelde referentievetgehalte met niet meer dan 0,1 g per kilogram overschrijdt. De aanpassing wordt vóór 1 augustus ter kennis van de producenten gebracht en is van toepassing vanaf het tijdvak van twaalf maanden dat op 1 april van hetzelfde jaar is begonnen.

Artikel 10

Vergelijking tussen het referentievetgehalte en het werkelijke vetgehalte

1. Overeenkomstig artikel 10, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1788/2003 wordt, om het mogelijk te maken voor elke producent de in artikel 8, lid 1, van de onderhavige verordening bedoelde afrekening op te stellen, het gemiddelde vetgehalte van de door de producent geleverde melk vergeleken met het referentievetgehalte van de producent als bedoeld in artikel 9, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1788/2003.

Indien een positief verschil wordt geconstateerd, wordt de geleverde hoeveelheid melk verhoogd met 0,18 % per 0,1 g melkvet meer per kilogram melk.

Indien een negatief verschil wordt geconstateerd, wordt de geleverde hoeveelheid melk verlaagd met 0,18 % per 0,1 g melkvet minder per kilogram melk.

Wordt de geleverde hoeveelheid melk in liters uitgedrukt, dan wordt de correctie van 0,18 % per 0,1 g melkvet vermenigvuldigd met de coëfficiënt 0,971.

2. De lidstaten bepalen de correctie van de leveringen op nationaal niveau overeenkomstig het bepaalde in artikel 10, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1788/2003.

AFDELING 3

Rechtstreekse verkopen

Artikel 11

Aangifte van de rechtstreekse verkopen

1. Aan het einde van elk tijdvak van twaalf maanden dient elke producent een aangifte in waarin al zijn rechtstreekse verkopen per product zijn samengevat.

Voor schrikkeljaren wordt de hoeveelheid melk of melkequivalent verlaagd met 1/60 van de in februari en maart verkochte hoeveelheden of met 1/366 van de in het betrokken tijdvak van twaalf maanden verkochte hoeveelheden.

2. De producenten dienen de in lid 1 bedoelde aangifte vóór 15 mei van elk jaar in bij de bevoegde autoriteit van de lidstaat.

De lidstaat kan bepalen dat de producenten met een referentiehoeveelheid voor rechtstreekse verkopen in voorkomend geval aangifte moeten doen van het feit dat zij in het betrokken tijdvak geen melk of andere zuivelproducten hebben verkocht of overgedragen.

3. De lidstaten verlangen van de producenten die de in lid 2 gestelde termijn niet in acht nemen, de betaling van een bedrag gelijk aan de heffing die verschuldigd is bij een overschrijding die overeenkomt met 0,01 % van de referentiehoeveelheid voor rechtstreekse verkopen per kalenderdag vertraging. Dit bedrag kan evenwel niet minder dan 100 EUR en niet meer dan 1 000 EUR zijn.

Indien de betrokken producent zijn referentiehoeveelheid heeft overschreden en de nationale referentiehoeveelheid voor rechtstreekse verkopen eveneens is overschreden, moet hij ook een bijdrage in de heffing betalen die wordt berekend over de volledige overschrijding van zijn referentiehoeveelheid, en komt hij niet in aanmerking voor een eventuele hertoewijzing van ongebruikte referentiehoeveelheden als bedoeld in artikel 12, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1788/2003.

Indien een producent een onjuiste aangifte heeft ingediend, verlangt de lidstaat van hem de betaling van een bedrag dat in verhouding staat tot de betrokken hoeveelheid melk en de ernst van de onregelmatigheid en dat ten hoogste gelijk is aan de theoretische heffing over de hoeveelheid melk na toepassing van de correctie, vermenigvuldigd met 1,5.

4. Indien de aangifte niet vóór 1 juli wordt ingediend, wordt 30 dagen na de aanmaning door de lidstaat de referentiehoeveelheid voor rechtstreekse verkopen van de betrokken producent toegevoegd aan de nationale reserve. Gedurende de aanmaningsperiode wordt het bepaalde in lid 3, eerste alinea, verder toegepast.

5. De in de leden 3 en 4 bedoelde sancties worden niet opgelegd indien de lidstaat constateert dat het om overmacht gaat of dat de onregelmatigheid niet opzettelijk of uit grove nalatigheid is begaan of dat de onregelmatigheid van verwaarloosbare invloed is op het functioneren van de regeling of op de doeltreffendheid van de controles.

Artikel 12

Equivalenties

1. Voor de andere producten dan melk die worden vermarkt, bepalen de lidstaten de verwerkte hoeveelheden melk. Voor room en boter zijn de daarbij te hanteren equivalenties:

a) 1 kg room = 0,263 kg melk x in massaprocenten uitgedrukt vetgehalte van de room,

b) 1 kg boter = 22,5 kg melk.

Voor kaas en alle andere zuivelproducten bepalen de lidstaten de equivalenties, daarbij in het bijzonder rekening houdend met het drogestofgehalte en het vetgehalte van de betrokken soorten kaas of andere producten.

Indien de producent ten genoegen van de bevoegde autoriteit het bewijs kan leveren van de hoeveelheden die werkelijk voor de vervaardiging van de betrokken producten zijn gebruikt, kan de lidstaat zich op die bewezen hoeveelheden baseren in plaats van op de in de eerste en de tweede alinea bedoelde equivalenties.

2. Indien het moeilijk blijkt om de verwerkte hoeveelheden melk te bepalen op basis van de vermarkte zuivelproducten, kunnen de lidstaten de hoeveelheden melkequivalent op forfaitaire basis vaststellen, rekening houdend met het aantal melkkoeien van de producent en met een gemiddelde melkgift per koe die representatief is voor de betrokken melkveestapel.

HOOFDSTUK III

BETALING VAN DE HEFFING

Artikel 13

Kennisgeving van de heffing

1. In het geval van leveringen doet de bevoegde autoriteit de kopers een kennisgeving of bevestiging van de door hen te betalen bijdragen in de heffing toekomen, zulks na al dan niet, naar gelang van het besluit van de lidstaat, de ongebruikte referentiehoeveelheden in hun geheel of gedeeltelijk opnieuw te hebben toegewezen, hetzij rechtstreeks aan de betrokken producenten, hetzij in voorkomend geval aan de kopers voor verdeling over de betrokken producenten.

2. In het geval van rechtstreekse verkopen doet de bevoegde autoriteit de producenten een kennisgeving van de door hen te betalen bijdragen in de heffing toekomen, zulks na al dan niet, naar gelang van het besluit van de lidstaat, de ongebruikte referentiehoeveelheden in hun geheel of gedeeltelijk opnieuw te hebben toegewezen rechtstreeks aan de betrokken producenten.

3. Op nationaal niveau vindt geen hertoewijzing van ongebruikte hoeveelheden tussen referentiehoeveelheden voor leveringen en referentiehoeveelheden voor rechtstreekse verkopen plaats.

Artikel 14

Wisselkoersen

Het ontstaansfeit voor de omrekeningskoers voor de betaling van de heffing voor een bepaald tijdvak vindt plaats op 31 maart van dat tijdvak.

Artikel 15

Betalingstermijn

1. Vóór 1 september van elk jaar maken de heffingsplichtige kopers of, in het geval van rechtstreekse verkopen, producenten het verschuldigde bedrag aan de bevoegde autoriteit over volgens de door de lidstaat vastgestelde regels.

2. Indien de in lid 1 bedoelde betalingstermijn niet in acht wordt genomen, dragen de verschuldigde bedragen jaarlijks rente tegen de in bijlage II genoemde driemaandsreferentietarieven die gelden op 1 september van elk jaar, verhoogd met één procentpunt.

De rente wordt betaald aan de lidstaat.

3. De lidstaten geven de uit de toepassing van artikel 3 van Verordening (EG) nr. 1788/2003 voortvloeiende bedragen bij het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL) aan uiterlijk samen met de uitgaven die voor september van elk jaar worden aangegeven.

4. Indien uit het in artikel 3, lid 5, van Verordening (EG) nr. 296/96 van de Commissie⁽¹⁾ bedoelde dossier blijkt dat de in lid 3 van het onderhavige artikel bedoelde termijn niet in acht is genomen, verlaagt de Commissie overeenkomstig artikel 3, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1788/2003 de voorschotten op de afrekening van de landbouwwitgaven met het verschuldigde bedrag of een schatting daarvan.

Artikel 16

Criteria voor de verdeling van een teveel aan heffing

1. In voorkomend geval bepalen de lidstaten de in artikel 13, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 1788/2003 bedoelde prioritaire categorieën van producenten aan de hand van een of meer van de volgende objectieve criteria in volgorde van prioriteit:

- a) de formele erkenning door de bevoegde autoriteit van de lidstaat dat de heffing in haar geheel of voor een deel onverschuldigd is geïnd,

- b) de geografische ligging van het bedrijf, en in de eerste plaats de ligging in berggebieden in de zin van artikel 18 van Verordening (EG) nr. 1257/1999 van de Raad⁽²⁾,

- c) een maximale veebezetting op het bedrijf die kenmerkend is voor een extensieve dierlijke productie,

- d) de procentuele overschrijding van de individuele referentiehoeveelheid,

- e) de referentiehoeveelheid van de producent.

2. Indien het in artikel 13, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1788/2003 bedoelde teveel aan heffing dat voor een bepaald tijdvak beschikbaar is, na verdeling volgens de in lid 1 van het onderhavige artikel vastgestelde criteria niet is opgebruikt, stelt de lidstaat na raadpleging van de Commissie andere objectieve criteria vast.

De verdeling van het teveel aan heffing moet uiterlijk 15 maanden na afloop van het betrokken tijdvak van twaalf maanden zijn voltooid.

Artikel 17

Inning van de heffing

De lidstaten nemen alle nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat de heffing correct wordt geïnd en wordt afgewenteld op de producenten die tot de overschrijding hebben bijgedragen.

HOOFDSTUK IV

CONTROLES DOOR DE LIDSTATEN EN VERPLICHTINGEN VAN DE KOPERS EN DE PRODUCENTEN

AFDELING 1

Controles

Artikel 18

Nationale controlemaatregelen

De lidstaten nemen alle nodige controlemaatregelen om ervoor te zorgen dat deze verordening wordt nageleefd, en in het bijzonder de in de artikelen 19 tot en met 22 bedoelde maatregelen.

Artikel 19

Controleplan

1. De lidstaten stellen voor elk tijdvak van twaalf maanden op basis van een risicoanalyse een algemeen controleplan op. In dit controleplan zijn ten minste vermeld:

- a) de voor de opstelling van het plan gehanteerde criteria;
- b) de geselecteerde kopers en producenten;
- c) de met betrekking tot het tijdvak van twaalf maanden te verrichten controles ter plaatse;

⁽¹⁾ PB L 39 van 17.2.1996, blz. 5.

⁽²⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 80.

- d) de controles op het vervoer van producenten naar kopers;
- e) de controles op de jaarlijkse aangiften van de producenten of kopers.

De lidstaten kunnen besluiten het algemene controleplan bij te werken door middel van gedetailleerdere periodieke plannen.

Bij de risicoanalyse wordt rekening gehouden met de representativiteit van de in de zuivelsector werkzame marktdeelnemers, terwijl bij de bepaling van het tijdstip van de controles rekening wordt gehouden met het seizoensgebonden karakter van de productie.

2. De controles worden gedeeltelijk gedurende het betrokken tijdvak van twaalf maanden verricht, en gedeeltelijk na dat tijdvak op basis van de jaarlijkse aangiften.

3. Een controle wordt als voltooid beschouwd zodra het betrokken controleverslag beschikbaar is.

Alle controleverslagen moeten uiterlijk 18 maanden na afloop van het betrokken tijdvak van twaalf maanden gereed zijn.

Indien de in artikel 20 bedoelde controles evenwel met andere controles worden gecombineerd, moeten de termijnen die voor die andere controles en voor de opstelling van de desbetreffende controleverslagen zijn gesteld, in acht worden genomen.

Artikel 20

Controles ter plaatse

De controles ter plaatse worden onverwachts uitgevoerd. Zij mogen echter zo lang van tevoren worden aangekondigd als strikt noodzakelijk is, mits het doel van de controle daardoor niet in gevaar komt.

Waar dat dienstig is, worden de controles ter plaatse in het kader van deze verordening tegelijk met in andere communautaire regelingen voorgeschreven controles verricht.

Artikel 21

Controles op de leveringen en op de rechtstreekse verkopen

1. Wat de leveringen betreft, worden de controles verricht op het niveau van de landbouwbedrijven, tijdens het vervoer van de melk en op het niveau van de kopers. In alle stadia gaan de lidstaten door middel van fysieke controles ter plaatse de juistheid na van de registratie en boeking van de vermarkte melk, en met name controleren zij:

- a) op het niveau van de landbouwbedrijven, de hoedanigheid van producent in de zin van artikel 5, onder c), van Verordening (EG) nr. 1788/2003 en de verenigbaarheid van de leveringen met de productiecapaciteit;
- b) op het niveau van het vervoer, het in artikel 24, lid 4, van de onderhavige verordening bedoelde document, de nauwkeurigheid van de instrumenten om hoeveelheid en kwaliteit van de melk te meten, de betrouwbaarheid van de ophaalmethode, met inbegrip van eventuele tussenliggende verzamelpunten, en de juistheid van de bepaling van de hoeveelheid opgehaalde melk bij het lossen ervan;
- c) op het niveau van de kopers, de juistheid van de in artikel 8 van de onderhavige verordening bedoelde aangiften, die in het bijzonder door kruiscontroles met de in artikel 24, leden

2 tot en met 5, van de onderhavige verordening bedoelde documenten wordt nagegaan, en de geloofwaardigheid van de in artikel 24, leden 2 en 3, van de onderhavige verordening bedoelde productboekhouding en administratie van de leveringen in het licht van de handels- en andere documenten waaruit blijkt hoe de opgehaalde melk is gebruikt.

2. Wat de rechtstreekse verkopen betreft, worden in het bijzonder gecontroleerd:

- a) op het niveau van de landbouwbedrijven, de hoedanigheid van producent in de zin van artikel 5, onder c), van Verordening (EG) nr. 1788/2003 en de verenigbaarheid van de rechtstreekse verkopen met de productiecapaciteit;
- b) de juistheid van de in artikel 11, lid 1, van de onderhavige verordening bedoelde aangifte, met name aan de hand van de in artikel 24, lid 6, van de onderhavige verordening bedoelde documenten.

Artikel 22

Intensiteit van de controles

1. De in artikel 21, lid 1, bedoelde controles hebben betrekking op ten minste:

- a) 1 % van de producenten voor het tijdvak van twaalf maanden 2004/2005 en 2 % van de producenten voor de volgende tijdvakken van twaalf maanden;
- b) 40 % van de voor het betrokken tijdvak aangegeven hoeveelheid melk vóór correctie;
- c) een representatieve steekproef van melktransporten tussen geselecteerde producenten en kopers.

De onder c) bedoelde controles op het vervoer worden met name bij het lossen in de zuivelfabrieken verricht.

2. De in artikel 21, lid 2, bedoelde controles hebben betrekking op ten minste 5 % van de producenten.

3. Elke koper wordt ten minste eens in de vijf jaar gecontroleerd.

AFDELING 2

Verplichtingen

Artikel 23

Erkenning van de kopers

1. Om op het grondgebied van een lidstaat melk te mogen kopen van producenten en werkzaam te mogen zijn, moeten de kopers door die lidstaat zijn erkend.

2. Onverminderd strengere bepalingen van de betrokken lidstaat, worden kopers slechts erkend indien zij:

- a) het bewijs leveren van hun hoedanigheid van handelaar in de zin van de nationale regelgeving,
- b) in de betrokken lidstaat beschikken over ruimten waar de productboekhouding, de registers en de overige in artikel 24, lid 2, bedoelde documenten door de bevoegde autoriteit kunnen worden geraadpleegd,

c) zich ertoe verbinden de productboekhouding, de registers en de overige documenten als bedoeld in artikel 24, lid 2, bij te houden,

d) zich ertoe verbinden de afrekeningen en de aangifte als bedoeld in artikel 8, lid 2, ten minste eens per jaar aan de bevoegde autoriteit van de betrokken lidstaat toe te zenden.

3. Onverminderd de door de betrokken lidstaat vastgestelde sancties, wordt de erkenning ingetrokken indien niet langer aan de in lid 2, onder a) en b), gestelde voorwaarden wordt voldaan.

Wanneer wordt geconstateerd dat een koper een onjuiste afrekening of aangifte heeft ingediend of de in lid 2, onder c), bedoelde verbintenis niet is nagekomen of bij herhaling niet heeft voldaan aan enige andere verplichting krachtens Verordening (EG) nr. 1788/2003, de onderhavige verordening of de geldende nationale regelgeving, trekt de lidstaat de erkenning in of verlangt hij de betaling van een bedrag dat in verhouding staat tot de betrokken hoeveelheid melk en de ernst van de onregelmatigheid.

4. De erkenning kan op verzoek van de koper na een periode van ten minste zes maanden worden hersteld mits een grondige nieuwe controle bevredigende resultaten oplevert.

De in lid 3 bedoelde sancties worden niet opgelegd indien de lidstaat constateert dat het om overmacht gaat of dat de onregelmatigheid niet opzettelijk of uit grove nalatigheid is begaan of dat de onregelmatigheid van verwaarloosbare invloed is op het functioneren van de regeling of op de doeltreffendheid van de controles.

Artikel 24

Verplichtingen van de kopers en de producenten

1. De producenten vergewissen zich ervan dat de kopers aan wie zij leveren, zijn erkend. De lidstaten stellen sancties op leveringen aan niet-erkende kopers vast.

2. De kopers houden de volgende documenten ter beschikking van de bevoegde autoriteit van de lidstaat gedurende ten minste drie jaar te rekenen vanaf het einde van het jaar waarin die documenten zijn opgesteld: enerzijds een productboekhouding per tijdvak van twaalf maanden waarin voor elke producent de naam en het adres en de in artikel 8, lid 2, bedoelde gegevens, opgetekend per maand of per periode van vier weken in het geval van de geleverde hoeveelheden en per jaar in het geval van de overige gegevens, worden vermeld, en anderzijds de handelsdocumenten, briefwisseling en andere gegevens als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 4045/89 van de Raad ⁽¹⁾, aan de hand waarvan die productboekhouding kan worden gecontroleerd.

3. De kopers zijn verantwoordelijk voor de boeking van alle aan hen geleverde hoeveelheden melk. In dit verband houden zij de volgende documenten ter beschikking van de bevoegde autoriteit gedurende ten minste drie jaar te rekenen vanaf het einde van het jaar waarin die documenten zijn opgesteld: de

lijst van de kopers en de melk be- of verwerkende ondernemingen die hun melk hebben geleverd, en een overzicht waarin per maand de door elke leverancier geleverde hoeveelheid is vermeld.

4. Wanneer melk bij de bedrijven wordt opgehaald, gaat deze vergezeld van een document waarin de levering wordt geïdentificeerd. Daarnaast bewaren de kopers een aantekening van elke afzonderlijke levering gedurende ten minste drie jaar te rekenen vanaf het einde van het jaar waarin de aantekening is opgesteld.

5. De producenten die leveringen verrichten, houden de documenten betreffende de aan de kopers geleverde hoeveelheden melk ter beschikking van de bevoegde autoriteit van de lidstaat gedurende ten minste drie jaar te rekenen vanaf het einde van het jaar waarin die documenten zijn opgesteld. Tevens houden de betrokken producenten het register van de voor de melkproductie op het bedrijf gebruikte dieren als bedoeld in artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1760/2000 van het Europees Parlement en de Raad ⁽²⁾ ter beschikking van de bevoegde autoriteit.

6. De producenten die rechtstreekse verkopen verrichten, houden een productboekhouding per tijdvak van twaalf maanden waarin, per maand en per product, elke verkoop of overdracht van melk of zuivelproducten evenals de producten die zijn geproduceerd maar niet zijn verkocht of overgedragen, worden vermeld, ter beschikking van de bevoegde autoriteit van de lidstaat gedurende ten minste drie jaar vanaf het einde van het jaar waarin die documenten zijn opgesteld.

Tevens houden zij het register van de voor de melkproductie op het bedrijf gebruikte dieren als bedoeld in artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1760/2000 en de bewijsstukken aan de hand waarvan de genoemde productboekhouding kan worden gecontroleerd, ter beschikking van de bevoegde autoriteit.

HOOFDSTUK V

MEDEDELINGEN

Artikel 25

Mededelingen ten behoeve van de verdeling tussen leveringen en rechtstreekse verkopen

1. Vóór 1 juli 2004 stellen de lidstaten de Commissie in kennis van de verdeling tussen leveringen en rechtstreekse verkopen van de individuele referentiehoeveelheden die voortvloeien uit de toepassing van artikel 6, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1788/2003 en zo nodig overeenkomstig artikel 4, lid 2, van de onderhavige verordening zijn omgezet.

2. Vóór 1 februari van elk jaar delen de lidstaten overeenkomstig artikel 8, lid 2, onder a), van Verordening (EG) nr. 1788/2003 de individuele referentiehoeveelheden mee die op verzoek van de producenten definitief zijn omgezet van leveringen in rechtstreekse verkopen of omgekeerd.

⁽¹⁾ PB L 388 van 30.12.1989, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 204 van 11.8.2000, blz. 1.

Artikel 26

Vragenlijst

1. Ter uitvoering van artikel 8, lid 2, onder b), van Verordening (EG) nr. 1788/2003 dienen de lidstaten vóór 1 september van elk jaar de in bijlage I bij de onderhavige verordening opgenomen vragenlijst naar behoren ingevuld in bij de Commissie.

Portugal verstrekt bij het invullen van de vragenlijst de extra informatie die nodig is om bij de berekening van de heffing overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1453/2001 van de Raad ⁽¹⁾ onderscheid te maken tussen het vasteland en de Azoren.

2. Bij niet-naleving van het bepaalde in lid 1 houdt de Commissie overeenkomstig artikel 14 van Verordening (EG) nr. 2040/2000 van de Raad ⁽²⁾ een forfaitair bedrag in op de voorschotten op de afrekening van de landbouwuitgaven van de betrokken lidstaten. Dit bedrag is gelijk aan de heffing die verschuldigd is bij een theoretische overschrijding van de betrokken totale referentiehoeveelheid die als volgt wordt berekend:

- a) indien de vragenlijst niet uiterlijk op 1 september is ingediend of indien voor de berekening van de heffing essentiële gegevens ontbreken, bedraagt de theoretische procentuele overschrijding 0,005 % per week vertraging,
 - b) indien de som van de geleverde of rechtstreeks verkochte hoeveelheden die wordt meegedeeld in de in lid 3 van het onderhavige artikel bedoelde bijgewerkte versies, meer dan 10 % verschilt van de in het oorspronkelijke antwoord op de vragenlijst verstrekte gegevens, bedraagt de theoretische procentuele overschrijding 0,05 %.
3. Vóór 1 december, 1 maart, 1 juni en 1 september van elk jaar doet de lidstaat een bijgewerkte versie van de ingevulde vragenlijst aan de Commissie toekomen in het geval dat de in de vragenlijst te verstrekken gegevens met name als gevolg van de bij de artikelen 18 tot en met 21 voorgeschreven controles moeten worden gewijzigd.

Artikel 27

Andere mededelingen

1. De lidstaten delen de voor de toepassing van Verordening (EG) nr. 1788/2003 en van de onderhavige verordening vastgestelde maatregelen en de eventuele wijzigingen daarvan aan de Commissie mee binnen één maand na de vaststelling van de betrokken maatregel of wijziging. In het geval van maatregelen die worden vastgesteld ter uitvoering van de artikelen 16, 17

en 18 van Verordening (EG) nr. 1788/2003 of van artikel 7 van de onderhavige verordening, wordt bij de mededeling een toelichting op de vastgestelde maatregelen en op het daarmee beoogde doel gevoegd.

2. De lidstaten stellen de Commissie in kennis van de methode of methoden die in het kader van deze verordening wordt of worden gebruikt om de massa te meten of, in voorkomend geval, het volume in massa om te rekenen en van de rechtvaardiging van de gekozen coëfficiënten, de precieze omstandigheden waaronder deze worden toegepast, en de eventuele latere wijzigingen ervan.

3. Vóór 1 september 2004 doen de lidstaten de Commissie een beknopt verslag over het systeem voor het beheer van hun nationale referentiehoeveelheid toekomen, en vóór 1 september van elk volgend jaar een bijwerking van dat verslag in het geval dat het genoemde systeem wijzigingen heeft ondergaan.

Het verslag bevat een beschrijving van de actuele situatie, met name ten aanzien van de maatregelen die zijn vastgesteld voor tijdelijke overdrachten, overdrachten met grond, bijzondere overdrachten, de hertoewijzing van ongebruikte hoeveelheden en het gebruik van de nationale reserve.

HOOFDSTUK VI

SLOTBEPALINGEN

Artikel 28

Intrekking

Verordening (EG) nr. 1392/2001 wordt ingetrokken.

Die verordening blijft evenwel van toepassing voor het tijdvak 2003/2004 en zo nodig eerdere tijdvakken tenzij dit in Verordening (EG) nr. 1788/2003 anders is bepaald.

Verwijzingen naar de ingetrokken verordening gelden als verwijzingen naar de onderhavige verordening en worden gelezen overeenkomstig de in bijlage III opgenomen concordantietabel.

Artikel 29

Inwerkingtreding

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 april 2004

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 30 maart 2004.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 198 van 21.7.2001, blz. 26.

⁽²⁾ PB L 244 van 29.9.2000, blz. 27.

BIJLAGE I

Jaarlijkse vragenlijst over de toepassing van de bij Verordening (EG) nr. 1788/2003 ingestelde regeling inzake de heffing in de zuivelsector

BETROKKEN TIJDVAK:

LIDSTAAT:

1. Leveringen

- 1.1. Aantal erkende kopers:
waarvan groeperingen van kopers:
- 1.2. Som van de voor leveringen toegekende individuele referentiehoeveelheden (in kg), vóór verdiscontering van de hoeveelheden als bedoeld in punt 1.4
- 1.3. Aantal producenten die leveringen hebben verricht:
waarvan producenten die eveneens over een referentiehoeveelheid voor rechtstreekse verkopen beschikken:
- 1.4. Aantal op grond van artikel 6, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1788/2003 gevraagde tijdelijke omzettingen van referentiehoeveelheden:
 - aantal omzettingen van leveringen in rechtstreekse verkopen en betrokken hoeveelheden (in kg)
 - aantal omzettingen van rechtstreekse verkopen in leveringen en betrokken hoeveelheden (in kg)
- 1.5. Gemiddeld referentievetgehalte (in g/kg) (*)
- 1.6. Geleverde hoeveelheden melk (in kg)
- 1.7. Gemiddeld werkelijk vetgehalte van de leveringen (in g/kg)
- 1.8. Correctie van de leveringen op basis van het referentievetgehalte (in kg)
- 1.9. Aantal tot en met 31 maart geregistreerde tijdelijke overdrachten van referentiehoeveelheden en betrokken hoeveelheden (in kg)
- 1.10. Ongebruikte referentiehoeveelheden vóór een eventuele hertoewijzing (in kg)
- 1.11. Aantal producenten die hebben geprofiteerd van het bepaalde in artikel 13, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1788/2003:
 - terugbetaalde bedragen (in nationale valuta)
 - bedragen die zijn bestemd voor de financiering van de in artikel 18, lid 1, onder a), van Verordening (EG) nr. 1788/2003 bedoelde maatregelen (in nationale valuta)

2. Rechtstreekse verkopen

- 2.1. Som van de voor rechtstreekse verkopen toegekende individuele referentiehoeveelheden (in kg), vóór verdiscontering van de hoeveelheden als bedoeld in punt 1.4:
- 2.2. Aantal producenten
- 2.3. Rechtstreeks verkochte hoeveelheden melk en melkequivalent (in kg):
waarvan zuivelproducten in melkequivalent (in kg):
waarvan:
 - room en boter:
 - kaas:
 - yoghurt:
 - overige:

(*) Gewogen gemiddelde van de individuele referentievetgehalten als bedoeld in artikel 9, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1788/2003.

- 2.4. Ongebruikte referentiehoeveelheden vóór een eventuele hertoewijzing (in kg)
- 2.5. Aantal producenten die hebben geprofiteerd van het bepaalde in artikel 18, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1788/2003:
- terugbetaalde bedragen (in nationale valuta)
 - bedragen die zijn bestemd voor de financiering van de in artikel 13, lid 1, onder a), van Verordening (EG) nr. 1788/2003 bedoelde maatregelen

BIJLAGE II

In artikel 15, lid 2, bedoelde referentierentetarieven

- Voor de lidstaten in de eurozone:
EURO interbank borrowing offered rate (EURIBOR)
 - Voor Denemarken:
Copenhagen interbank borrowing offered rate (CIBOR)
 - Voor Zweden:
Stockholm interbank borrowing offered rate (STIBOR)
 - Voor het Verenigd Koninkrijk:
London interbank borrowing offered rate (LIBOR)
 - Voor Cyprus:
Nicosia interbank borrowing offered rate (NIBOR)
 - Voor Tsjechië:
Prague interbank borrowing offered rate (PRIBOR)
 - Voor Estland:
Tallinn interbank borrowing offered rate (TALIBOR)
 - Voor Hongarije:
Budapest interbank borrowing offered rate (BUBOR)
 - Voor Litouwen:
Vilnius interbank borrowing offered rate (VILIBOR)
 - Voor Letland:
Riga interbank borrowing offered rate (RIGIBOR)
 - Voor Malta:
Malta interbank borrowing offered rate (MIBOR)
 - Voor Polen:
Warsaw interbank borrowing offered rate (WIBOR)
 - Voor Slovenië:
Slovenian interbank borrowing offered rate (SITIBOR)
 - Voor Slowakije:
Bratislava interbank borrowing offered rate (BRIBOR)
-

BIJLAGE III

Concordantietabel

De onderhavige verordening	Verordening (EG) nr. 1392/2001
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2	—
Artikel 3	—
Artikel 4	—
Artikel 5	—
Artikel 6	Artikel 2, leden 1 en 2
Artikel 7	Artikel 3
Artikel 8	Artikel 5
Artikel 9	Artikel 4
Artikel 10	—
Artikel 11	Artikel 6
Artikel 12	Artikel 2, lid 3
Artikel 13	Artikel 7
Artikel 14	—
Artikel 15	Artikel 8
Artikel 16	Artikel 9
Artikel 17	Artikel 11, lid 1
Artikel 18	—
Artikel 19, lid 1	Artikel 12, lid 1
Artikel 19, lid 2	—
Artikel 19, lid 3	Artikel 12, lid 2
Artikel 20	—
Artikel 21, leden 1 en 2	Artikel 11, lid 3
Artikel 22	Artikel 12, lid 2
Artikel 23	Artikel 13
Artikel 24	Artikel 14
Artikel 25	Artikel 15, lid 1, onder c)
Artikel 26	Artikel 15, lid 1, onder e), en de leden 2 en 3
Artikel 27	Artikel 15, lid 1, onder a), b), d) en f)
Artikel 28	Artikel 16
Artikel 29	Artikel 17
Bijlage I: Jaarlijkse vragenlijst	Bijlage I
Bijlage II: Referentierentetarieven	Bijlage II
Bijlage III: Concordantietabel	Bijlage III

VERORDENING (EG) Nr. 596/2004 VAN DE COMMISSIE
van 30 maart 2004

tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen inzake de regeling van uitvoercertificaten in de sector eieren

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2771/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector eieren ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003 ⁽²⁾, en met name op artikel 3, lid 2, artikel 8, lid 12, en artikel 15,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3290/94 van de Raad van 22 december 1994 inzake de aanpassingen en de overgangsmaatregelen in de landbouwsector voor de tenuitvoerlegging van de overeenkomsten in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguayronde ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1340/98 ⁽⁴⁾ en met name op artikel 3, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Verordening (EG) nr. 1371/95 van de Commissie van 16 juni 1995 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen inzake de regeling van uitvoercertificaten in de sector eieren ⁽⁵⁾, is herhaaldelijk en ingrijpend gewijzigd ⁽⁶⁾. Ter wille van de duidelijkheid en een rationele ordening van de tekst dient tot codificatie van deze verordening te worden overgegaan.
- (2) Op grond van Verordening (EEG) nr. 2771/75 moet voor alle uitvoer van producten waarvoor een uitvoerrestitutie wordt gevraagd, een uitvoercertificaat met vaststelling vooraf van de restitutie worden overgelegd, behalve voor broedeieren. Derhalve moeten de specifieke uitvoeringsbepalingen van die regeling voor de sector eieren worden vastgesteld en met name de voorschriften inzake de indiening van de aanvragen en de in de aanvragen en certificaten te vermelden gegevens, waarbij voorts Verordening (EG) nr. 1291/2000 van de Commissie van 9 juni 2000 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwproducten ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 322/2004 ⁽⁸⁾, moet worden aangevuld.
- (3) Met het oog op een doeltreffend beheer van de regeling, moet het bedrag van de in het kader van de betrokken regeling te stellen zekerheid voor de uitvoercertificaten worden vastgesteld. Gezien het aan de regeling in de sector eieren inherente speculatierisico, mogen de marktdeelnemers slechts onder nauwkeurig bepaalde voorwaarden voor die regeling in aanmerking komen en moet worden bepaald, dat de uitvoercertificaten niet kunnen worden overgedragen.

- (4) In artikel 8, lid 12, van Verordening (EEG) nr. 2771/75 is bepaald, dat de inachtneming van de verplichtingen ten aanzien van het uitvoervolume, die voortvloeien uit de in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguayronde gesloten overeenkomsten, door middel van de uitvoercertificaten wordt gewaarborgd. Derhalve moet een nauwkeurig schema voor de indiening van de certificaataanvragen en de afgifte van de certificaten worden vastgesteld.
- (5) Bovendien moet worden bepaald, dat de beslissingen over de certificaataanvragen pas na een bepaalde bedenktijd worden meegedeeld. De Commissie moet daardoor de gelegenheid krijgen, de aangevraagde hoeveelheden en de betrokken uitgaven te beoordelen en eventueel, met name ten aanzien van de aanvragen die in behandeling zijn, bijzondere maatregelen te nemen. In het belang van de marktdeelnemers moet worden bepaald dat de certificaataanvraag kan worden ingetrokken nadat een aanvaardingscoëfficiënt is vastgesteld.
- (6) Het is opportuun toe te staan dat de uitvoercertificaten voor aanvragen voor 25 ton of minder op verzoek van de marktdeelnemer onmiddellijk worden afgegeven. Er dient echter te worden bepaald dat die certificaten alleen worden afgegeven voor handelstransacties op korte termijn, om te voorkomen dat het in deze verordening aangegeven mechanisme wordt omzeild.
- (7) Ter verzekering van een zeer precies beheer van de uitvoerhoeveelheden, moet worden afgeweken van de in Verordening (EG) nr. 1291/2000 vastgestelde tolerantie-regels.
- (8) De Commissie moet voor het beheer van deze regeling beschikken over nauwkeurige gegevens inzake de ingediende certificaataanvragen en het gebruik van de afgegeven certificaten. Met het oog op een doeltreffende administratie, moet voor de mededeling van gegevens door de lidstaten aan de Commissie een eenvormig model worden gebruikt.
- (9) Op grond van artikel 8, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 2771/75 kan voor broedeieren een uitvoerrestitutie worden verleend op basis van een achteraf afgegeven uitvoercertificaat. Hiervoor moeten derhalve uitvoeringsbepalingen worden vastgesteld die ook een doeltreffende controle omvatten op de nakoming van de verplichtingen die voortvloeien uit de in het kader van de handelsbesprekingen van de Uruguayronde gesloten overeenkomsten. Voor deze na de uitvoer afgegeven certificaten lijkt echter geen zekerheid te hoeven worden geëist.

⁽¹⁾ PB L 282 van 1.11.1975, blz. 49.

⁽²⁾ PB L 122 van 16.5.2003, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 349 van 31.12.1994, blz. 105.

⁽⁴⁾ PB L 184 van 27.6.1998, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB L 133 van 17.6.1995, blz. 16.

⁽⁶⁾ Zie bijlage IV.

⁽⁷⁾ PB L 152 van 24.6.2000, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB L 58 van 26.2.2004, blz. 3.

- (10) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor eieren en slachtpluimvee,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor alle uitvoer van producten in de sector eieren waarvoor een uitvoerrestitutie wordt gevraagd, met uitzondering van broedeieren van de GN-codes 0407 00 11 en 0407 00 19, moet een uitvoercertificaat met vaststelling vooraf van de restitutie worden ingediend overeenkomstig de artikelen 2 tot en met 8.

Artikel 2

1. De uitvoercertificaten zijn geldig gedurende 90 dagen te rekenen vanaf de dag van de werkelijke afgifte in de zin van artikel 23, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1291/2000.

2. In de certificaataanvragen en de certificaten moet in vak 15 de omschrijving van het product en in vak 16 de uit twaalf cijfers bestaande productcode van de nomenclatuur van de landbouwproducten voor de uitvoerrestituties worden aangebracht.

3. De in artikel 14, tweede alinea, van Verordening (EG) nr. 1291/2000 bedoelde productcategorieën en de bedragen van de zekerheid voor de uitvoercertificaten zijn aangegeven in bijlage I.

4. In vak 20 van de certificaataanvragen en van de certificaten moet ten minste een van de volgende vermeldingen worden aangebracht:

- Reglamento (CE) n° 596/2004
- Forordning (EF) nr. 596/2004
- Verordnung (EG) Nr. 596/2004
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 596/2004
- Regulation (EC) No 596/2004
- Règlement (CE) n° 596/2004
- Regolamento (CE) n. 596/2004
- Verordening (EG) nr. 596/2004
- Regulamento (CE) n.º 596/2004
- Asetus (EY) N:o 596/2004
- Förordning (EG) nr 596/2004.

Artikel 3

1. De aanvragen voor uitvoercertificaten kunnen van maandag tot en met vrijdag van elke week bij de bevoegde instanties worden ingediend.

2. De aanvrager van een uitvoercertificaat moet een natuurlijke persoon of een rechtspersoon zijn die, bij de indiening van de aanvraag, ten genoegen van de bevoegde instanties van de lidstaten kan bewijzen dat hij sedert ten minste twaalf maanden

een handelsactiviteit in de sector eieren uitoefent. Kleinhandelaars of restauranthouders die hun producten aan de eindverbruiker verkopen, mogen evenwel geen aanvraag indienen.

3. De uitvoercertificaten worden op de eerste woensdag na de in lid 1 bedoelde periode afgegeven, voorzover intussen door de Commissie geen enkele van de in lid 4 bedoelde bijzondere maatregelen is getroffen.

4. Wanneer aanvragen van uitvoercertificaten betrekking hebben op hoeveelheden en/of uitgaven die in de betrokken periode de normale afzet, rekening gehouden met de in artikel 8, lid 12, van Verordening (EEG) nr. 2771/75 bedoelde maxima, en/of de desbetreffende uitgaven overschrijden of dreigen te overschrijden, kan de Commissie

- a) een eenvormig percentage van aanvaarding van de gevraagde hoeveelheden vaststellen;
- b) aanvragen waarvoor nog geen uitvoercertificaten zijn toegekend, afwijzen;
- c) de indiening van aanvragen van uitvoercertificaten gedurende maximaal vijf werkdagen schorsen, met de mogelijkheid van een langere, volgens de procedure van artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 2771/75 vastgestelde schorsing. In die twee gevallen zijn de tijdens de schorsingsperiode ingediende aanvragen van uitvoercertificaten niet ontvanke-lijk.

Deze maatregelen kunnen naar categorie producten en naar bestemming worden gedifferentieerd.

5. Ingeval een aanvraag voor de volledige gevraagde hoeveelheid wordt afgewezen of op de aangevraagde hoeveelheid een vermindering wordt toegepast, wordt de zekerheid onmiddellijk vrijgegeven voor de hoeveelheid waarvoor niet op de aanvraag wordt ingegaan.

6. In afwijking van het bepaalde in lid 3 wordt het certificaat uiterlijk op de elfde werkdag na de bekendmaking van het eenvormige aanvaardingspercentage in het *Publicatieblad van de Europese Unie* afgegeven ingeval dit percentage lager is dan 80 %. De marktdeelnemer kan uiterlijk tien werkdagen na de bekendmaking:

- ofwel zijn aanvraag intrekken, in welk geval de zekerheid onmiddellijk wordt vrijgegeven;
- ofwel om onmiddellijke afgifte van het certificaat verzoeken, in welk geval de bevoegde instantie het certificaat onverwijld afgeeft, doch op zijn vroegst op de normale dag van afgifte voor de betrokken week.

7. In afwijking van lid 3, kan de Commissie voor de afgifte van de uitvoercertificaten een andere dag dan woensdag vaststellen, wanneer afgifte van certificaten op die dag onmogelijk is.

Artikel 4

1. Op verzoek van de marktdeelnemer worden voor certificaataanvragen die betrekking hebben op niet meer dan 25 ton, de in artikel 3, lid 4, bedoelde bijzondere maatregelen niet toegepast en worden de gevraagde certificaten onmiddellijk afgegeven.

In afwijking van artikel 2, lid 1, zijn de certificaten in dat geval slechts geldig gedurende vijf werkdagen vanaf de dag van afgifte in de zin van artikel 23, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1291/2000, en in vak 20 van de aanvragen en de certificaten wordt dan ten minste een van de volgende vermeldingen aangebracht:

- Certificado válido durante cinco días hábiles y no utilizable para la aplicación del artículo 5 del Reglamento (CEE) n° 565/80
 - Licens, der er gyldig i fem arbejdsdage, og som ikke kan benyttes til at anvende artikel 5 i forordning (EØF) nr. 565/80
 - Fünf Werktage gültige und für die Anwendung von Artikel 5 der Verordnung (EWG) Nr. 565/80 nicht verwendbare Lizenz
 - Πιστοποιητικό που ισχύει για πέντε εργάσιμες ημέρες και δεν χρησιμοποιείται για την εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80
 - Licence valid for five working days and not useable for application of Article 5 of Regulation (EEC) No 565/80
 - Certificat valable 5 jours ouvrables et non utilisable pour l'application de l'article 5 du règlement (CEE) n° 565/80
 - Titolo valido cinque giorni lavorativi e non utilizzabile ai fini dell'applicazione dell'articolo 5 del regolamento (CEE) n. 565/80
 - Certificaat met een geldigheidsduur van vijf werkdagen en niet te gebruiken voor de toepassing van artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 565/80
 - Certificado de exportação válido durante cinco dias úteis, não utilizável para a aplicação do artigo 5.º do Regulamento (CEE) n.º 565/80
 - Todistus on voimassa viisi työpäivää eikä sitä voi käyttää sovellettaessa asetuksen (ETY) N:o 565/80 5 artiklaa
 - Licensen är giltig fem arbetsdagar men gäller inte vid tillämpning av artikel 5 i förordning (EEG) nr 565/80.
2. De Commissie kan indien nodig de toepassing van dit artikel schorsen.

Artikel 5

De afgegeven uitvoercertificaten zijn niet overdraagbaar.

Artikel 6

1. Voor de uitgevoerde hoeveelheid binnen de in artikel 8, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1291/2000 bedoelde tolerantie kan geen aanspraak worden gemaakt op een restitutie.
2. In vak 22 van het certificaat wordt ten minste een van de volgende vermeldingen aangebracht:
 - Restitución válida por [...] toneladas (cantidad por la que se expida el certificado)
 - Restitutionen omfatter [...] t (den mængde, licensen vedrører)

- Erstattung gültig für [...] Tonnen (Menge, für welche die Lizenz ausgestellt wurde)
- Επιστροφή ισχύουσα για [...] τόνους (ποσότητα για την οποία έχει εκδοθεί το πιστοποιητικό)
- Refund valid for [...] tonnes (quantity for which the licence is issued)
- Restitution valable pour [...] tonnes (quantité pour laquelle le certificat est délivré)
- Restituzione valida per [...] t (quantitativo per il quale il titolo è rilasciato)
- Restitutie geldig voor [...] ton (hoeveelheid waarvoor het certificaat wordt afgegeven)
- Restituição válida para [...] toneladas (quantidade relativamente à qual é emitido o certificado)
- Tuki on voimassa [...] tonnille (määrä, jolle todistus on myönnetty)
- Ger rätt till exportbidrag för (...) ton (den kvantitet för vilken licensen utfärdats).

Artikel 7

1. De lidstaten delen de Commissie elke vrijdag vanaf 13.00 uur per fax voor de voorafgaande periode de volgende gegevens mee:
 - a) de in artikel 1 bedoelde aanvragen voor uitvoercertificaten, die zijn ingediend van maandag tot en met vrijdag van dezelfde week, waarbij vermeld wordt of ze al dan niet onder artikel 4 vallen;
 - b) de hoeveelheden waarvoor op de voorafgaande woensdag uitvoercertificaten zijn afgegeven, met uitzondering van de op grond van artikel 4 onmiddellijk afgegeven certificaten;
 - c) de hoeveelheden waarvoor de certificaataanvragen, in het in artikel 3, lid 6, bedoelde geval, in de voorafgaande week zijn ingetrokken.
2. Bij de mededeling van de in lid 1, onder a), bedoelde aanvragen moet worden aangegeven:
 - a) de hoeveelheid in productgewicht voor elke in artikel 2, lid 3, bedoelde categorie;
 - b) de verdeling van de hoeveelheid naar bestemming voor elke categorie, ingeval een naar gelang van de bestemming gedifferentieerde restitutie geldt;
 - c) de restitutie die van toepassing is;
 - d) het totale vooraf vastgestelde restitutiebedrag in euro per categorie.
3. De lidstaten delen de Commissie, na afloop van de geldigheidsduur van de certificaten, elke maand de hoeveelheid uitvoercertificaten mee die niet is gebruikt.
4. Voor alle in lid 1 en lid 3 bedoelde mededelingen, inclusief de mededeling „nihil”, moet het in bijlage II opgenomen model worden gebruikt.

Artikel 8

1. Voor broedeieren van de GN-codes 0407 00 11 en 0407 00 19 verklaren de marktdeelnemers bij het vervullen van de douaneformaliteiten bij uitvoer dat zij een uitvoerrestitutie zullen aanvragen.

2. De marktdeelnemers dienen de aanvraag van „achteraf afgegeven” uitvoercertificaten voor de broedeieren uiterlijk op de tweede werkdag na de uitvoer bij de bevoegde instanties in. In vak 20 van de certificaataanvragen en de certificaten moet de vermelding „achteraf afgegeven” worden aangebracht en moeten het douanekantoor waar de douaneformaliteiten zijn vervuld en de datum van uitvoer in de zin van artikel 5, lid 1, van Verordening (EG) nr. 800/1999 van de Commissie ⁽¹⁾, worden vermeld.

In afwijking van artikel 15, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1291/2000 behoeft geen zekerheid te worden gesteld.

3. De lidstaten delen de Commissie iedere vrijdag na 13.00 uur per fax mee of in die week „achteraf afgegeven” uitvoercertificaten zijn afgegeven, en zo ja, hoeveel. De mededelingen moeten worden opgesteld overeenkomstig het in bijlage II opgenomen model en moeten, in voorkomend geval, de in artikel 7, lid 2, bedoelde gegevens bevatten.

4. De „achteraf afgegeven” uitvoercertificaten worden op de daaropvolgende woensdag afgegeven, voorzover de Commissie na de betrokken uitvoer geen enkele van de in artikel 3, lid 4,

bedoelde bijzondere maatregelen heeft getroffen. In het tegenovergestelde geval gelden die maatregelen voor uitvoertransacties die reeds hebben plaatsgevonden.

Het certificaat geeft recht op de restitutie die geldt op de dag van uitvoer in de zin van artikel 5, lid 1, van Verordening (EG) nr. 800/1999.

5. Artikel 24 van Verordening (EG) nr. 1291/2000 is niet van toepassing voor de in de leden 1 tot en met 4 bedoelde „achteraf afgegeven” certificaten.

Deze certificaten worden door de belanghebbende rechtstreeks overgelegd aan de met de betaling van de uitvoerrestitutie belaste instantie. Deze instantie verricht de afboekingen en viseert het certificaat.

Artikel 9

Verordening (EG) nr. 1371/95 wordt ingetrokken.

Verwijzingen naar de ingetrokken verordening gelden als verwijzingen naar de onderhavige verordening en worden gelezen volgens de concordantietabel in bijlage V.

Artikel 10

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 30 maart 2004.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 102 van 17.4.1999, blz. 11.

BIJLAGE I

Code van de landbouwproductennomenclatuur voor de uitvoerrestituties ⁽¹⁾	Categorie	Bedrag van de zekerheid (EUR/100 kg nettogewicht)
0407 00 11 9000	1	—
0407 00 19 9000	2	—
0407 00 30 9000	3	3 ⁽²⁾ 2 ⁽³⁾
0408 11 80 9100	4	10
0408 19 81 9100 0408 19 89 9100	5	5
0408 91 80 9100	6	15
0408 99 80 9100	7	4

⁽¹⁾ Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1), sector 8.

⁽²⁾ Voor de in bijlage III bedoelde bestemmingen.

⁽³⁾ Overige bestemmingen.

BIJLAGE II

Tenuitvoerlegging van Verordening (EG) nr. 596/2004

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN DG AGRI/D/2 — Sector eieren

Aanvragen van uitvoercertificaten — Eieren

Verzender:

Datum:

Periode van maandag ... tot en met vrijdag ...

Lidstaat:

Verantwoordelijke persoon:

Telefoon:

Fax:

Geadresseerde: DG AGRI/D/2 — (Fax (0032-2) 298 87 96
(e-mail: AGRI-POULTRY-EXPORT@cec.eu.int)

— Deel A — Wekelijkse mededeling (voor elke categorie afzonderlijk in te vullen)

Categorie	Hoeveelheid		Code landennomenclatuur	Restitutievoet (EUR per 100 kg/100 stuks)	Totaalbedrag aan vooraf vastgestelde restituties
	Artikel 4	Andere			
Totaal per categorie					

Categorie	In totaal gevraagde hoeveelheden per categorie en per bestemming

— Deel B — Wekelijkse mededeling

Categorie	Totale hoeveelheden per categorie en per bestemming waarvoor op woensdag certificaten zijn afgegeven

— Deel C — Wekelijkse mededeling

Categorie	Totale hoeveelheden per categorie en per bestemming waarvoor in de vorige week aanvragen zijn ingetrokken

— Deel D — Maandelijks mededeling

Categorie	Niet gebruikte hoeveelheden per categorie en per bestemming

BIJLAGE III

Bahrein
Filipijnen
Egypte
Hongkong
Japan
Republiek Jemen
Koeweit
Maleisië
Oman
Qatar
Rusland
Taiwan
Thailand
Verenigde Arabische Emiraten
Zuid-Korea

*BIJLAGE IV***Ingetrokken verordening met haar achtereenvolgende wijzigingen**

Verordening (EG) nr. 1371/95 van de Commissie	(PB L 133 van 17.6.1995, blz. 16)
Verordening (EG) nr. 2522/95 van de Commissie	(PB L 258 van 28.10.1995, blz. 39)
Verordening (EG) nr. 2840/95 van de Commissie	(PB L 296 van 9.12.1995, blz. 5)
Verordening (EG) nr. 1157/96 van de Commissie	(PB L 153 van 27.6.1996, blz. 19)
Verordening (EG) nr. 1008/98 van de Commissie	(PB L 145 van 15.5.1998, blz. 6)
Verordening (EG) nr. 2336/1999 van de Commissie	(PB L 281 van 4.11.1999, blz. 16)
Verordening (EG) nr. 2260/2001 van de Commissie	(PB L 305 van 22.11.2001, blz. 11)

BIJLAGE V

Concordantietabel

Verordening (EG) nr. 1371/95	De onderhavige verordening
Artikelen 1 en 2	Artikelen 1 en 2
Artikel 3, leden 1 tot en met 3	Artikel 3, leden 1 tot en met 3
Artikel 3, lid 4, eerste streepje	Artikel 3, lid 4, onder a)
Artikel 3, lid 4, tweede streepje	Artikel 3, lid 4, onder b)
Artikel 3, lid 4, derde streepje	Artikel 3, lid 4, onder c)
Artikel 3, leden 5 tot en met 7	Artikel 3, leden 5 tot en met 7
Artikel 4, eerste en tweede alinea	Artikel 4, lid 1
Artikel 4, derde alinea	Artikel 4, lid 2
Artikel 5	Artikel 5
Artikel 6, eerste alinea	Artikel 6, lid 1
Artikel 6, tweede alinea	Artikel 6, lid 2
Artikel 7, lid 1	Artikel 7, lid 1
Artikel 7, lid 2, eerste streepje	Artikel 7, lid 2, onder a)
Artikel 7, lid 2, tweede streepje	Artikel 7, lid 2, onder b)
Artikel 7, lid 2, derde streepje	Artikel 7, lid 2, onder c)
Artikel 7, lid 2, vierde streepje	Artikel 7, lid 2, onder d)
Artikel 7, leden 3 en 4	Artikel 7, leden 3 en 4
Artikel 8	-
Artikel 9	Artikel 8
Artikel 10	-
-	Artikel 9
Artikel 11	Artikel 10
Bijlagen I tot en met III	Bijlagen I tot en met III
-	Bijlage IV
-	Bijlage V

VERORDENING (EG) Nr. 597/2004 VAN DE COMMISSIE
van 30 maart 2004

houdende afwijking en wijziging van Verordening (EG) nr. 174/1999 ten aanzien van de uitvoer-
certificaten voor naar de Dominicaanse Republiek uitgevoerd melkpoeder

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾, en met name op artikel 30, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij artikel 20 bis van Verordening (EG) nr. 174/1999 van de Commissie van 26 januari 1999 tot vaststelling van de specifieke uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad inzake de uitvoercertificaten en de uitvoerrestituties in de sector melk en zuivelproducten ⁽²⁾ zijn de regels vastgesteld voor het beheer van het contingent voor de uitvoer van melkpoeder naar de Dominicaanse Republiek in het kader van het memorandum van overeenstemming tussen de Europese Gemeenschap en de Dominicaanse Republiek dat is goedgekeurd bij Besluit 98/486/EG van de Raad ⁽³⁾.
- (2) Om het de marktdeelnemers in Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije mogelijk te maken uitvoercertificaten voor het contingent voor uitvoer naar de Dominicaanse Republiek aan te vragen voor de periode van 1 juli 2004 tot en met 30 juni 2005, dient de termijn voor de indiening van de aanvragen te worden opgeschoven.
- (3) Met het oog op een nauwkeuriger controle op de uitgevoerde producten en minimalisering van het gevaar voor speculatie dienen de overeenkomstig artikel 20 bis, lid 12, van Verordening (EG) nr. 174/1999 afgegeven uitvoercertificaten alleen geldig te zijn voor de productcode waarvoor zij zijn afgegeven. Daarom dienen de uitzonderingen waarin artikel 5, leden 2 en 3, van die

verordening voorziet, niet langer te gelden voor de certificaten die vanaf het volgende contingentjaar worden afgegeven.

- (4) Verordening (EG) nr. 174/1999 moet dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In afwijking van artikel 20 bis, lid 7, van Verordening (EG) nr. 174/1999 worden de certificaataanvragen voor de periode van 1 juli 2004 tot en met 30 juni 2005 ingediend gedurende een termijn die loopt van 10 tot en met 15 mei 2004.

Artikel 2

In artikel 20 bis van Verordening (EG) nr. 174/1999 wordt lid 17 vervangen door:

„17. De bepalingen van hoofdstuk I, met uitzondering van artikel 5, leden 2 en 3, en van de artikelen 6, 9 en 10, zijn van toepassing.”.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Artikel 2 is evenwel alleen van toepassing voor de uitvoercertificaten die op of na 1 juni 2004 worden afgegeven.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 30 maart 2004.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 48. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 186/2004 van de Commissie (PB L 29 van 3.2.2004, blz. 6).

⁽²⁾ PB L 20 van 27.1.1999, blz. 8. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1948/2003 (PB L 287 van 5.11.2003, blz. 13).

⁽³⁾ PB L 218 van 6.8.1998, blz. 45.

VERORDENING (EG) Nr. 598/2004 VAN DE COMMISSIE
van 30 maart 2004
tot vaststelling van de wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op het aan de Akte van Toetreding van Griekenland gehechte Protocol nr. 4 betreffende katoen, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1050/2001 van de Raad ⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1051/2001 van de Raad van 22 mei 2001 betreffende de steun voor de katoenproductie ⁽²⁾, en met name op artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1051/2001 wordt op gezette tijden een wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen bepaald, rekening houdende met de historische verhouding tussen de in aanmerking genomen wereldmarktprijs voor geëgreeneerde katoen en de berekende prijs voor niet-geëgreeneerde katoen. Deze historische verhouding is vastgesteld in artikel 2, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1591/2001 van de Commissie van 2 augustus 2001, houdende uitvoeringsbepalingen van de steunregeling voor katoen ⁽³⁾. Als de wereldmarktprijs niet op die wijze kan worden bepaald, wordt hij bepaald op basis van de laatst vastgestelde prijs.
- (2) Krachtens artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1051/2001 wordt de wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen bepaald voor een product met bepaalde kenmerken, waarbij rekening wordt gehouden met de gunstigste, voor de werkelijke marktten representatieve

tief geachte aanbiedingen en noteringen. Om deze prijs te bepalen, wordt het gemiddelde berekend van de aanbiedingen en noteringen op één of meer Europese beurzen voor in een haven van Noord-Europa cif-geleverde producten uit de verschillende, voor de internationale handel als meest representatief beschouwde productielanden. Evenwel is bepaald dat deze criteria voor het bepalen van de wereldmarktprijs voor geëgreeneerde katoen worden aangepast, om rekening te houden met de verschillen op grond van de kwaliteit van het geleverde product en de aard van de aanbiedingen en noteringen. In artikel 3, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1591/2001 is bepaald welke aanpassingen kunnen plaatsvinden.

- (3) Op grond van bovenbedoelde criteria moet de wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen op het hieronder aangegeven niveau worden vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1051/2001 bedoelde wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen wordt vastgesteld op 31,873 EUR/100 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 31 maart 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 30 maart 2004.

Voor de Commissie

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 148 van 1.6.2001, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 148 van 1.6.2001, blz. 3.

⁽³⁾ PB L 210 van 3.8.2001, blz. 10. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1486/2002 (PB L 223 van 20.8.2002, blz. 3).

VERORDENING (EG) Nr. 599/2004 VAN DE COMMISSIE
van 30 maart 2004

tot vaststelling van een geharmoniseerd model voor een certificaat en inspectieverslag voor het
intracommunautaire handelsverkeer in dieren en producten van dierlijke oorsprong

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 90/425/EEG van de Raad van 26 juni 1990 inzake veterinaire en zoötechnische controles in het intracommunautaire handelsverkeer in bepaalde levende dieren en producten in het vooruitzicht van de totstandbrenging van de interne markt ⁽¹⁾, en met name op artikel 20, lid 3,

Gelet op Richtlijn 89/662/EEG van de Raad van 11 december 1989 inzake veterinaire controles in het intracommunautaire handelsverkeer in het vooruitzicht van de totstandbrenging van de interne markt ⁽²⁾, en met name op artikel 16, lid 3,

Gelet op Richtlijn 91/628/EEG van de Raad van 19 november 1991 inzake de bescherming van dieren tijdens het vervoer en tot wijziging van de Richtlijnen 90/425/EEG en 91/496/EEG ⁽³⁾, en met name op artikel 15,

Gelet op Beschikking 92/438/EEG van de Raad van 13 juli 1992 betreffende de informatisering van de veterinaire procedures bij invoer (Shift-project), tot wijziging van de Richtlijnen 90/675/EEG, 91/496/EEG en 91/628/EEG, alsmede Beschikking 90/424/EEG, en tot intrekking van Beschikking 88/192/EEG ⁽⁴⁾, en met name op artikel 12,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In verband met de invoering van het Traces-systeem overeenkomstig Beschikking 2003/623/EG van de Commissie met betrekking tot de invoering van een geïntegreerd veterinair computersysteem, genaamd Traces ⁽⁵⁾ is het essentieel dat de voor het intracommunautaire handelsverkeer vereiste gezondheidscertificaten geharmoniseerd worden met het oog op de verwerking en analyse van de in het systeem ingevoerde gegevens, om de voedselveiligheid in de Gemeenschap te verbeteren.

⁽¹⁾ PB L 224 van 18.8.1990, blz. 29. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2002/33/EG van het Europees Parlement en de Raad.

⁽²⁾ PB L 395 van 30.12.1989, blz. 13. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003.

⁽³⁾ PB L 340 van 11.12.1991, blz. 17. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003.

⁽⁴⁾ PB L 243 van 25.8.1992, blz. 27. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Besluit 95/1/EG.

⁽⁵⁾ PB L 216 van 28.8.2003, blz. 58.

- (2) Voor het vastleggen van de resultaten van de inspecties krachtens de Richtlijnen 89/662/EEG, 91/628/EEG en 90/425/EEG moet een geharmoniseerd model ingevoerd worden in verband met de geautomatiseerde verwerking van de verzamelde gegevens, met het oog op een gestandaardiseerde presentatie van de resultaten zoals door genoemde richtlijnen wordt voorgeschreven.

- (3) De opmaak van de modeldocumenten van de volgende communautaire regelgeving moet worden geharmoniseerd:

— bijlage F bij Richtlijn 64/432/EEG van de Raad van 26 juni 1964 inzake veterinairrechtelijke vraagstukken op het gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in runderen en varkens ⁽⁶⁾,

— de bijlagen D1 en D2 bij Richtlijn 88/407/EEG van de Raad van 14 juni 1988 tot vaststelling van de veterinairrechtelijke voorschriften van toepassing op het intracommunautaire handelsverkeer in sperma van runderen en de invoer daarvan ⁽⁷⁾,

— bijlage C bij Richtlijn 89/556/EEG van de Raad van 25 september 1989 tot vaststelling van veterinairrechtelijke voorschriften voor het intracommunautaire handelsverkeer in embryo's van als huisdier gehouden runderen en de invoer daarvan uit derde landen ⁽⁸⁾,

— bijlage C bij Richtlijn 90/426/EEG van de Raad van 26 juni 1990 tot vaststelling van veterinairrechtelijke voorschriften voor het verkeer van paardachtigen en de invoer van paardachtigen uit derde landen ⁽⁹⁾,

— bijlage D bij Richtlijn 90/429/EEG van de Raad van 26 juni 1990 tot vaststelling van de veterinairrechtelijke voorschriften van toepassing op het intracommunautaire handelsverkeer in sperma van varkens en de invoer daarvan ⁽¹⁰⁾,

— bijlage IV bij Richtlijn 90/539/EEG van de Raad van 15 oktober 1990 tot vaststelling van veterinairrechtelijke voorschriften voor het intracommunautaire handelsverkeer en de invoer uit derde landen van pluimvee en broedeieren ⁽¹¹⁾,

⁽⁶⁾ PB 121 van 29.7.1964, blz. 1977/64. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 21/2004.

⁽⁷⁾ PB L 194 van 22.7.1988, blz. 10. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2004/101/EG van de Commissie.

⁽⁸⁾ PB L 302 van 19.10.1989, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003.

⁽⁹⁾ PB L 224 van 18.8.1990, blz. 42. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003.

⁽¹⁰⁾ PB L 224 van 18.8.1990, blz. 62. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003.

⁽¹¹⁾ PB L 303 van 31.10.1990, blz. 6. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003.

- bijlage E bij Richtlijn 91/67/EEG van de Raad van 28 januari 1991 inzake veterinairerechtelijke voorschriften voor het in de handel brengen van aquicultuurdieren en aquicultuurproducten ⁽¹⁾,
 - bijlage E bij Richtlijn 91/68/EEG van de Raad van 28 januari 1991 inzake veterinairerechtelijke voorschriften voor het intracommunautaire handelsverkeer in schapen en geiten ⁽²⁾,
 - bijlage E bij Richtlijn 92/65/EEG van de Raad tot vaststelling van de veterinairerechtelijke voorschriften voor het handelsverkeer en de invoer in de Gemeenschap van dieren, sperma, eicellen en embryo's waarvoor ten aanzien van de veterinairerechtelijke voorschriften geen specifieke communautaire regelgeving als bedoeld in bijlage A, onder I, van Richtlijn 90/425/EEG geldt ⁽³⁾,
 - de bijlage bij Beschikking 94/273/EG van de Commissie van 18 april 1994 inzake de veterinaire certificering voor het in de handel brengen in het Verenigd Koninkrijk en in Ierland van honden en katten die niet afkomstig zijn uit deze landen ⁽⁴⁾,
 - de bijlage bij Beschikking 95/294/EG van de Commissie van 24 juli 1995 tot vaststelling van het model van het diergezondheidscertificaat voor de handel in eicellen en embryo's van paardachtigen ⁽⁵⁾,
 - de bijlage bij Beschikking 95/307/EG van de Commissie van 24 juli 1995 tot vaststelling van het model van het diergezondheidscertificaat voor de handel in sperma van paardachtigen ⁽⁶⁾,
 - de bijlagen I en II bij Beschikking 95/388/EG van de Commissie van 19 september 1995 tot vaststelling van het model van het certificaat voor het intracommunautaire handelsverkeer van sperma, eicellen en embryo's van schapen en geiten ⁽⁷⁾,
 - de bijlage bij Beschikking 95/483/EG van de Commissie van 9 november 1995 tot vaststelling van het model van het diergezondheidscertificaat voor de handel in eicellen en embryo's van varkens ⁽⁸⁾,
 - de bijlagen I en II bij Beschikking 99/567/EG van de Commissie van 27 juli 1999 tot vaststelling van het model van het in artikel 16, lid 1, van Richtlijn 91/67/EEG van de Raad bedoelde certificaat ⁽⁹⁾,
 - bijlage I bij Beschikking 2003/390/EG van de Commissie van 23 mei 2003 tot vaststelling van bijzondere voorwaarden voor het in de handel brengen van soorten aquacultuurdieren die niet vatbaar zijn voor bepaalde ziekten en van de producten daarvan ⁽¹⁰⁾,
 - bijlage IV bij Richtlijn 64/433/EEG van de Raad van 26 juni 1964 betreffende de gezondheidsvoorschriften voor de productie en het in de handel brengen van vers vlees ⁽¹¹⁾,
 - bijlage VI bij Richtlijn 71/118/EEG van de Raad van 15 februari 1971 inzake gezondheidsvraagstukken op het gebied van de productie en het in de handel brengen van vers vlees van pluimvee ⁽¹²⁾,
 - bijlage D bij Richtlijn 77/99/EEG van de Raad van 21 december 1976 betreffende de gezondheidsvoorschriften voor de productie en het in de handel brengen van vleesproducten en bepaalde andere producten van dierlijke oorsprong ⁽¹³⁾,
 - bijlage IV bij Richtlijn 91/495/EEG van de Raad van 27 november 1990 inzake gezondheidsvoorschriften en veterinairerechtelijke voorschriften voor de productie en het in de handel brengen van konijnenvlees en vlees van gekweekt wild ⁽¹⁴⁾,
 - bijlage II bij Richtlijn 92/45/EEG van de Raad van 16 juni 1992 betreffende de gezondheidsvoorschriften en veterinairerechtelijke voorschriften voor het doden van vrij wild en het in de handel brengen van vlees van vrij wild ⁽¹⁵⁾,
 - bijlage V bij Richtlijn 94/65/EG van de Raad van 14 december 1994 tot vaststelling van voorschriften voor de productie en het in de handel brengen van gehakt vlees en vleesbereidingen ⁽¹⁶⁾.
- (4) Ook de uitwisseling van informatie tussen bevoegde autoriteiten bij de verzending van bijproducten en verwerkte producten overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1774/2002 van het Europees Parlement en de Raad van 3 oktober 2002 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften inzake niet voor menselijke consumptie bestemde dierlijke bijproducten ⁽¹⁷⁾ moet geharmoniseerd worden.
- (5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

⁽¹⁾ PB L 46 van 19.2.1991, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003.

⁽²⁾ PB L 46 van 19.2.1991, blz. 19. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2003/708/EG van de Commissie.

⁽³⁾ PB L 268 van 14.9.1992, blz. 54. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1398/2003 van de Commissie.

⁽⁴⁾ PB L 102 van 12.4.2001, blz. 63. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2001/298/EG.

⁽⁵⁾ PB L 182 van 2.8.1995, blz. 27.

⁽⁶⁾ PB L 185 van 4.8.1995, blz. 58.

⁽⁷⁾ PB L 234 van 3.10.1995, blz. 30.

⁽⁸⁾ PB L 275 van 18.11.1995, blz. 30.

⁽⁹⁾ PB L 216 van 14.8.1999, blz. 13.

⁽¹⁰⁾ PB L 135 van 3.6.2003, blz. 19.

⁽¹¹⁾ PB 121 van 29.7.1964, blz. 2012/64. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003.

⁽¹²⁾ PB L 55 van 8.3.1971, blz. 23. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 807/2003.

⁽¹³⁾ PB L 26 van 31.1.1977, blz. 85. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 807/2003.

⁽¹⁴⁾ PB L 268 van 24.9.1991, blz. 41. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003.

⁽¹⁵⁾ PB L 268 van 14.9.1992, blz. 35. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003.

⁽¹⁶⁾ PB L 368 van 31.12.1994, blz. 10. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003.

⁽¹⁷⁾ PB L 273 van 10.10.2002, blz. 1.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De verschillende gezondheidscertificaten die voor het intracom-munautaire handelsverkeer vereist zijn, met uitzondering van gezondheidscertificaten voor geregistreerde paardachtigen, worden opgesteld op basis van het geharmoniseerde model dat in de bijlage is opgenomen.

Deze modelcertificaten bestaan uit:

1. een gestandaardiseerd deel I, „Informatie betreffende de aangeboden zending”, voor de gegevens over de zending;

2. een deel II, „Certificering”, voor de eisen van de specifieke regelgeving voor elke diersoort, elk soort veehouderij en elk soort product;

3. een gestandaardiseerd deel III, „Controle”, voor de resultaten van de inspecties die overeenkomstig de desbetreffende regelgeving zijn uitgevoerd.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 31 december 2004.

De lidstaten die dat wensen, kunnen deze opmaak van de certificaten echter al vanaf 1 april 2004 gebruiken in het kader van het Traces-systeem.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 30 maart 2004.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

BIJLAGE

Deel I: Informatie betreffende de aangeboden zending	I.1 Verzender		I.2 Referentienummer certificaat		I.2.a. Lokaal referentienummer	
	☐ Naam					
	Adres		I.3 Bevoegde centrale autoriteit			
	Postcode		I.4 Bevoegde lokale autoriteit			
	I.5 Geadresseerde		I.6 Nr. van bijbehorende originele certificaten Nr. van bijbehorende documenten			
	Naam					
	Adres		I.7 Handelaar			
	Postcode		Naam Erkenningsnummer			
	I.8 Land van oorsprong ISO-code		I.9 Regio van oorsprong Code		I.10 Land van bestemming ISO-code	
	I.11 Regio van bestemming Code					
I.12 Plaats van oorsprong / Plaats van de vangst		I.13 Plaats van bestemming				
Bedrijf ☐ Verzamelcentrum ☐ Bedrijfsruimte van de handelaar ☐		Bedrijf ☐ Verzamelcentrum ☐ Bedrijfsruimte van de handelaar ☐				
Erkende organisatie ☐ Spermacentrum ☐ Erkend aquacultuurbedrijf ☐		Erkende organisatie ☐ Spermacentrum ☐ Erkend aquacultuurbedrijf ☐				
Embryoteam ☐ Inrichting ☐ Overige ☐		Embryoteam ☐ Inrichting ☐ Overige ☐				
Naam Erkenningsnummer		Naam Erkenningsnummer				
Adres		Adres				
Postcode		Postcode				
I.14 Plaats van lading		I.15 Datum en uur van vertrek				
Postcode						
I.16 Vervoermiddelen		I.17 Vervoerder				
Vliegtuig ☐ Vaartuig ☐ Treinwagon ☐		Naam Erkenningsnummer				
Wegvoertuig ☐ Andere ☐		Adres				
Identificatie:		Postcode Lidstaat				
I.18 Diersoort / Product		I.19 Productcode (GN-code)				
		I.20 Aantal / Hoeveelheid				
I.21 Temperatuur producten		I.22 Aantal verpakkingen				
Omgevingstemperatuur ☐ Gekoeld ☐ Bevroren ☐						
I.23 Nr. zegel en nr. container		I.24 Aard van de verpakking				
I.25 Dieren / Producten gecertificeerd voor:						
Fokken ☐ Mesten ☐ Slacht ☐ Transhumance ☐ Erkende instelling ☐						
Kunstmatige reproductie ☐ Geregistreerde paarden ☐ Heruitzetting wild ☐ Gezelschapsdieren ☐						
Menselijke consumptie ☐ Diervoeder ☐ Farmaceutisch gebruik ☐ Technisch gebruik ☐ Overige ☐						
I.26 Doorvoer door een derde land		I.27 Doorvoer door de lidstaten				
Derde land ISO-code		Lidstaat ISO-code				
Punt van uitgang Code		Lidstaat ISO-code				
Punt van binnenkomst Nr. BIP		Lidstaat ISO-code				
I.28 Uitvoer		I.29 Geschatte duur van het vervoer				
Derde land ISO-code						
Punt van uitgang Code						
I.30 Reisschema						
Ja ☐ Neen ☐						
I.31 Identificatie van de dieren						

Deel II: Certificering	II. Informatie over de gezond *	II.a Referentienummer certificaat	II.b. Lokaal referentienummer
Officiële dierenarts of officiële inspecteur			
Naam (in hoofdletters):		Hoedanigheid en titel	
Lokale veterinaire eenheid		Nr. LVE	
Datum:		Handtekening:	
Stempel			

***** Specifieke gezondheidsvoorschriften die moeten worden ingevuld

Deel III: Controle

III.1 Datum van de controle 	III.2 Referentienummer certificaat 		
III.3 Documentencontrole Neen Ja EU-norm Conform Niet-conform Aanvullende garanties Conform Niet-conform Nationale eisen Conform Niet-conform	III.4 Overeenstemmingscontrole Neen Ja Conform Niet-conform		
III.5 Fysieke controle Neen Aantal gecontroleerde dieren Conform Niet-conform	III.6 Laboratoriumtests Neen Ja Datum: Getest op: Steekproef Verdenking Resultaten: Conform Niet-conform		
III.7 Controle op het welzijn Neen Ja Conform Niet-conform			
III.8 Inbreuk op de wetgeving inzake dierenwelzijn III.8.1 Ongeldige vervoersvergunning ☐ III.8.2 Niet-conforme vervoermiddelen ☐ III.8.3 Overbelading ☐ Gemiddeld oppervlak III.8.4 Vervoertijden niet in acht genomen ☐ III.8.5 Te weinig drinken of voer ☐ III.8.6 Mishandeling of verwaarlozing van de dieren ☐ III.8.7 Overige ☐	III.9 Overtreding van de gezondheidswetgeving III.9.1 Geen / Ongeldig certificaat ☐ III.9.2 Documenten niet conform ☐ III.9.3 Niet-geautoriseerd land ☐ III.9.4 Niet-erkende regio / zone ☐ III.9.5 Diersoort verboden ☐ III.9.6 Geen aanvullende garanties ☐ III.9.7 Bedrijf niet toegestaan ☐ III.9.8 Zieke of verdachte dieren ☐ III.9.9 Niet-conforme testresultaten ☐ III.9.10 Geen / Onwettige identificatie ☐ III.9.11 Voldoet niet aan de nationale eisen ☐ III.9.12 Onjuist adres van de plaats van bestemming ☐ III.9.14 Overige ☐		
III.10 Gevolgen van het vervoer voor de dieren Aantal dode dieren: Schatting Aantal niet voor vervoer geschikte dieren: Schatting Aantal geboorten of abortussen:			
III.11 Correctieve maatregelen III.11.1 Vertrek uitgesteld ☐ III.11.2 Overlaadprocedure ☐ III.11.3 Quarantaine ☐ III.11.4 Slacht / Euthanasie ☐ III.11.5 Vernietiging van de karkassen / producten ☐ III.11.6 Terugzending ☐ III.11.7 Behandeling van de producten ☐ III.11.8 Gebruik van de producten voor andere doeleinden ☐ Identificatie:	III.12 Follow-up van de quarantaine III.12.1 Slacht / Euthanasie III.12.2 Ontslag		
III.14 Plaats van de controle Inrichting Bedrijf Verzamelcentrum Bedrijfsruimte van de handelaar Erkende organisatie Spermacentrum Haven Vliegveld Punt van uitgang Onderweg Overige			
III.13 Officiële dierenarts of officiële inspecteur Lokale veterinaire eenheid Naam (in hoofdletters): Hoedanigheid en titel Datum: Nr. LVE Handtekening:			

Toelichting bij het certificaat voor de intracommunautaire handel

Algemeen: Invullen in hoofdletters. Indien verschillende opties worden gegeven, het desbetreffende vakje aankruisen.

Met "ISO-code" wordt bedoeld de tweelettercode voor elk land volgens de internationale norm.

Beginselen:

Het certificaat is bestemd voor het intracommunautaire handelsverkeer van alle dieren en producten als bedoeld in Richtlijn 90/425/EEG van de Raad, van alle producten van dierlijke oorsprong als bedoeld in Richtlijn 89/662/EEG waarvoor een gezondheidscertificaat vereist is en voor alle dierlijke bijproducten als bedoeld in Verordening (EG) nr. 1774/2002 van het Europees Parlement en de Raad waarvoor voorafgaande kennisgeving vereist is.

Het certificaat is geldig gedurende tien dagen vanaf de controle of inspectie in de lidstaat van oorsprong.

Het certificaat is slechts geldig voor één diersoort of één soort product.

De kleur van de handtekening en van het stempel moet verschillen van die van de gedrukte tekst.

Het origineel van dit certificaat vergezelt de partij tot op de definitieve bestemming.

Het bedrijf of de inrichting moet het originele certificaat of een kopie daarvan minstens drie jaar bewaren.

Een certificaat mag alleen worden opgesteld voor dieren die in dezelfde spoorwagon of vrachtwagen, dan wel in hetzelfde vliegtuig of schip worden vervoerd, van hetzelfde bedrijf van oorsprong zijn en dezelfde bestemming hebben. Hetzelfde geldt voor producten.

Het certificaat moet binnen 24 uur na vertrek van de zending worden afgegeven.

Deel 1 Dit deel kan worden ingevoerd door de verzender of handelaar of door een officiële dierenarts of een officiële inspecteur in geval van aquacultuurdieren

- Vak I.1. Verzender: naam en adres van de natuurlijke of rechtspersoon die de zending verzendt.
- Vak I.2. Het referentienummer van het certificaat is een uniek referentienummer dat door Traces wordt toegekend.
- Vak I.2.a. Het lokale referentienummer is een nummer dat de bevoegde autoriteit volgens haar eigen systeem kan toekennen.
- Vak I.3. Bevoegde centrale autoriteit: naam en adres van de bevoegde centrale autoriteit van het land van oorsprong zoals bekendgemaakt in het Publicatieblad.
- Vak I.4. Bevoegde lokale autoriteit: naam en adres van de bevoegde lokale veterinaire eenheid van het land van oorsprong zoals bekendgemaakt in het Publicatieblad.
- Vak I.5. Geadresseerde: naam en adres van de natuurlijke of rechtspersoon die verantwoordelijk is voor de ontvangst van de zending in het land van bestemming.
- Vak I.6. Bijbehorende originele certificaten (alleen voor dieren die via een verzamelcentrum gaan, d.w.z. runderen, varkens, schapen, geiten, paardachtigen): het referentienummer van elk certificaat van de nieuwe zending invullen.
- Bijbehorende documenten (alleen voor paardachtigen en dieren die worden genoemd in de overeenkomst van Washington inzake de internationale handel in bedreigde dier- en plantensoorten, en producten daarvan):
- voor paardachtigen en in het Verdrag van Washington genoemde dieren het nummer van het paspoort of de CITES-vergunning invullen.
- voor producten en bijproducten het nummer van het handelsdocument invullen.

- Vak I.7. Handelaar (alleen voor zendingen runderen, varkens, schapen en geiten): officieel registratienummer en naam van de erkende handelaar invullen.
- Vak I.8. Land van oorsprong: naam van het land waar de dieren of producten vandaan komen.
- Vak I.9. Regio van oorsprong: alleen voor runderen, varkens en aquacultuurdieren in het kader van regionalisatiemaatregelen.
- Voor runderen en varkens de administratieve regio's aangeven.
- Voor aquacultuurdieren de erkende gebieden en kustgebieden.
- De code van de desbetreffende regelgeving gebruiken.
- Vak I.10. Land van bestemming: naam van het land waarvoor de dieren of producten bestemd zijn.
- Vak I.11. Regio van bestemming: vgl. vak I.9.
- Vak I.12. Plaats van oorsprong/plaats van de vangst: plaats waar de dieren of producten vandaan komen.
- Bedrijf: als omschreven in artikel 2 van Richtlijn 90/425/EEG.
- Erkend aquacultuurbedrijf (alleen voor aquacultuurdieren): als omschreven in artikel 2, punt 5, van Richtlijn 91/67/EEG.
- Verzamelcentrum (alleen voor runderen, varkens, schapen, geiten en paardachtigen): als omschreven in artikel 2, onder b), punten 9 en 10, van Richtlijn 91/68/EEG en artikel 2, onder o), van Richtlijn 64/432/EEG.
- Bedrijfsruimte van de handelaar (alleen voor schapen en geiten): als omschreven in artikel 2, onder b), punt 12, van Richtlijn 91/68/EEG.
- Erkende instelling: officieel erkende instelling, officieel erkend instituut of officieel erkend centrum als omschreven in artikel 2, lid 1, onder c), van Richtlijn 92/65/EEG, met name dierentuinen en erkende onderzoekslaboratoria.
- Spermacentrum: inrichting waar sperma wordt gewonnen en opgeslagen als omschreven in artikel 2, onder b), van Richtlijn 88/407/EEG.
- Embryoteam: erkende structuur voor het verzamelen, behandelen en opslaan van embryo's en eicellen, als omschreven in artikel 2, onder b), van Richtlijn 89/556/EEG.
- Inrichting (alleen voor producten of bijproducten van dierlijke oorsprong): als omschreven in artikel 2, punt 3, van Richtlijn 89/662/EEG.
- Vermeld naam en adres van de organisatie, met het erkennings- of registratienummer als dat in de regelgeving vereist is.
- Vak I.13. Plaats van bestemming: de plaats waar de dieren of producten definitief naartoe worden gebracht (met uitzondering van halteplaatsen) en worden gehouden overeenkomstig de geldende regelgeving. Vgl. vak I.12.
- Vak I.14. Plaats van lading (alleen voor dieren): de plaats waar de dieren worden geladen en de postcode daarvan invullen.
- Vak I.15. Datum en uur van vertrek (alleen voor dieren): geplande vertrekdatum en -tijd van de dieren invullen.
- Vak I.16. Vervoermiddelen: alle gegevens betreffende de vervoermiddelen invullen.
- Wijze van vervoer (lucht, water, spoor, weg).
- Identificatie van het vervoermiddel: voor vliegtuigen het vluchtnummer, voor schepen de naam van het schip, voor spoorwagens het nummer van de trein en van de wagon, voor wegvoertuigen het kenteken van het voertuig en eventueel van de aanhanger. Andere: wijzen van vervoer waarop Richtlijn 91/628/EEG inzake de bescherming van dieren tijdens het vervoer niet van toepassing is.

- Vak I.17. Vervoerder (alleen voor dieren): overeenkomstig artikel 5 van Richtlijn 91/628/EEG inzake de bescherming van dieren tijdens het vervoer - het erkenningsnummer van de vervoerder invullen.
- Vak I.18. Diersoort/Product: voor dieren de diersoort specificeren met de gewone naam die in de douanenomenclatuur is opgenomen; voor dierlijke producten (sperma, eicellen en embryo's) de diersoort en het soort product invullen. Voor producten van dierlijke oorsprong het soort product vermelden zoals het in de douanenomenclatuur is ingedeeld.
- Vak I.19. GN-code: ten minste de eerste vier cijfers vermelden van de desbetreffende GN-code als vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2658/87, zoals laatstelijk gewijzigd.
- Vak I.20. Aantal/Hoeveelheid:
- Voor dieren en dierlijke producten (sperma, eicellen en embryo's) het exacte aantal stuks of rietjes invullen.
- Voor aquacultuurdieren en producten het totaalgewicht in kg invullen.
- Vak I.21. Temperatuur producten (alleen voor producten van dierlijke oorsprong): de wijze van bewaring invullen.
- Vak I.22. Aantal verpakkingen: het aantal dozen, hokken of boxen waarin de dieren worden vervoerd of voor producten het aantal containers.
- Vak I.23. Nr. zegel en nr. container: alle zegelnummers en containernummers vermelden, met name voor producten.
- Vak I.24. Aard van de verpakking: alleen voor producten.
- Vak I.25. Dieren/Producten gecertificeerd voor: de exclusieve bestemming van de dieren of producten invullen.
- Fokken: voor fok- en gebruiksdieren.
- Mesten: alleen voor schapen en geiten.
- Slacht: voor slachtdieren.
- Transhumance: alleen voor runderen die in bergstreken worden geweid.
- Erkende instelling: officieel erkende instelling, officieel erkend instituut of officieel erkend centrum overeenkomstig Richtlijn 92/65/EEG.
- Kunstmatige reproductie: alleen voor sperma, eicellen en embryo's.
- Geregistreerde paarden: overeenkomstig Richtlijn 90/426/EEG.
- Heruitzetting wild: alleen voor wild dat wordt uitgezet om de bestanden aan te vullen.
- Gezelschapsdieren: gebruikelijke gezelschapsdieren die worden verhandeld.
- Menselijke consumptie: alleen voor producten voor menselijke consumptie waarvoor de regelgeving een gezondheidscertificaat vereist.
- Diervoeder: alleen voor producten bestemd voor diervoeding overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1774/2002.
- Farmaceutisch gebruik
- Technisch gebruik: producten die ongeschikt zijn voor menselijke en dierlijke consumptie en bestemd zijn voor industrieel gebruik overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1774/2002.
- Overige: niet in deze classificatie vermelde doeleinden.

- Vak I.26. Doorvoer door een derde land: de naam van het land, de ISO-code daarvan, het punt van uitgang als gedefinieerd in artikel 1 van Beschikking 93/444/EEG en de naam en het nummer van de grensinspectiepost van binnenkomst van de dieren in de EU invullen.
- Vak I.27. Doorvoer door de lidstaten: vermeld de ISO-code van de EU/EER-landen die de zending dieren of producten passeert.
- Vak I.28. Uitvoer: het punt van uitgang uit de EU/EER invullen.
- Vak I.29. Geschatte duur van het vervoer: de geschatte duur van de reis overeenkomstig Richtlijn 91/628/EEG.
- Vak I.30. Reisschema: geef afhankelijk van de geldende regelgeving aan of er een reisschema is.
- Vak I.31. Identificatie van de dieren/producten: de voor de diersoorten en de aard van de producten specifieke eisen vermelden.

Deel 2. Dit deel mag alleen worden ingevoerd door een officiële dierenarts of een officiële inspecteur in geval van aquacultuurdieren

- Vak II. Informatie over de gezondheid: invullen zoals de desbetreffende regelgeving vereist.
- Vak II.a. Referentienummer: vgl. vak I.2.
- Vak II.b. Lokaal referentienummer: vgl. vak I.2.a.

Deel 3 Controle: dit deel moet worden ingevuld door een officiële dierenarts of een officiële inspecteur bij de controle op de plaats van bestemming of tijdens het vervoer in geval van dieren en bij de verzending van producten die onder Verordening (EG) nr. 1774/2002 vallen

- Vak III.1. Datum van de controle
- Vak III.2. Referentienummer certificaat: vgl. vak I.2.
- Vak III.3. Documentencontrole: hieronder vallen de controle van de naleving van de communautaire normen en aanvullende garanties die bepaalde lidstaten zijn toegekend, en, voor soorten die niet vallen onder bijlage A bij Richtlijn 90/425/EEG, de naleving van de nationale vereisten ongeacht de eindbestemming. Een ontoereikende aanvullende garantie of het niet voldoen aan een nationaal vereiste heeft tot gevolg dat de zending als niet bevredigend wordt beschouwd.
- Vak III.4. Overeenstemmingscontrole: vergelijk de zending met het certificaat en de begeleidende documenten.
- Vak III.5. Fysieke controles: deze hebben betrekking op het uitgevoerde klinische onderzoek en op het sterfte- en ziektecijfer in de zending. Het aantal gecontroleerde dieren vermelden.
- Vak III.6. Laboratoriumtests:
- Getest op: de categorie vermelden van de stof of het pathogeen waarvoor een onderzoekprocedure is begonnen.
- De vermelding "Verdenking" omvat gevallen waarin de dieren verdacht worden van ziekte, ziektesymptomen vertonen of in het kader van de geldende vrijwaringsmaatregelen worden getest.
- Vak III.7. Controle op het welzijn: de omstandigheden tijdens het vervoer en het welzijn van de dieren bij aankomst beschrijven.
- Vak III.8. Inbreuk op de wetgeving inzake dierenwelzijn: een of meer hokjes aankruisen al naar de aard van de overtreding(en).

- Vak III.9. Overtreding van de gezondheidswetgeving: al naar de overtreding het desbetreffende hokje aankruisen.
- III.9.1. Geen certificaat: wanneer een zending zonder certificaat en zonder voorafgaande kennisgeving onderweg is.
- III.9.2. Documenten niet conform: de onderdelen van de zending komen niet overeen met de daarvoor afgegeven certificaten.
- III.9.3. Niet-geautoriseerd land: wanneer voor het land een vrijwaringsmaatregel geldt ten aanzien van de betrokken diersoort.
- III.9.5. Diersoort verboden: dieren van een niet-geharmoniseerde diersoort die in een lidstaat verboden is of dieren van een onder het Verdrag van Washington vallende diersoort waarbij de desbetreffende wetgeving wordt overtreden.
- III.9.12. Onjuist adres: wanneer het aangegeven adres niet bestaat of niet overeenkomt met de diersoort of het product in kwestie of wanneer de zending nooit op het aangegeven adres is aangekomen.
- Vak III.10. Gevolgen van het vervoer voor de dieren (alleen voor dieren): het aantal dode dieren, niet voor vervoer geschikte dieren, geboorten en abortussen tijdens het vervoer aangeven. Voor dieren die in grote aantallen worden verstuurd (eendagskuikens, vissen, weekdieren enz.) eventueel een schatting van het aantal niet voor vervoer geschikte of dode dieren.
- Vak III.11. Correctieve maatregelen: aangeven welk besluit overeenkomstig Richtlijn 91/628/EEG, 90/425/EEG of 89/662/EEG is genomen om aan de overtreding een eind te maken.
- III.11.1. Vertrek uitgesteld: het vervoer uitstellen tot de dieren geschikt zijn voor vervoer.
- III.11.2. Overlaadprocedure: de dieren van een niet-conform vervoermiddel naar een conform vervoermiddel overbrengen.
- Vak III.12. Follow-up van de quarantaine (alleen voor dieren): slacht of vrijgave van de dieren al naar het resultaat van het onderzoek.
- Vak III.13. Plaats van de controle
- Vak III.13. Handtekening van de officiële dierenarts of inspecteur: aangeven tot welke lokale veterinaire eenheid de ondertekenaar behoort.
-

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESLUIT VAN DE RAAD

van 22 maart 2004

tot gedeeltelijke vrijgeving van het voorwaardelijke bedrag van 1 miljard EUR uit het Negende Europees Ontwikkelingsfonds voor samenwerking met de landen van Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan met het oog op de oprichting van een waterfaciliteit

(2004/289/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 310 juncto artikel 300, lid 2, tweede alinea,

Gelet op artikel 1 van het Intern Akkoord tussen de vertegenwoordigers van de regeringen van de lidstaten, in het kader van de Raad bijeen, inzake maatregelen en procedures voor de tenuitvoerlegging van de ACS-EG-partnerschapsovereenkomst ⁽¹⁾,

Gelet op de ACS-EG-partnerschapsovereenkomst die op 23 juni 2000 in Cotonou is ondertekend,

Gelet op het op 18 september 2000 ondertekende Intern Akkoord betreffende de financiering en het beheer van de steun van de Gemeenschap in het kader van het Financieel Protocol bij de ACS-EG-partnerschapsovereenkomst („Intern Akkoord”), inzonderheid op artikel 2, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig punt 1 van het Financieel Protocol bij de ACS-EG-partnerschapsovereenkomst heeft het Financieel Protocol betrekking op een periode van vijf jaar die op 1 maart 2000 begint. In punt 5 van het Financieel Protocol is evenwel bepaald dat het totale bedrag van dit protocol, aangevuld met de overgedragen resterende middelen van eerdere Europese Ontwikkelingsfondsen (EOF's), de periode 2000-2007 dekt.
- (2) Overeenkomstig artikel 2, lid 2, van het Intern Akkoord en de Verklaring van de Europese Unie over het Financieel Protocol, die als Verklaring XVIII aan de ACS-EG-partnerschapsovereenkomst is gehecht, werd van het totaalbedrag van 13,5 miljard EUR van het negende EOF voor de landen van Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (ACS) slechts 12,5 miljard EUR vrijge-

geven bij de inwerkingtreding, op 1 april 2003, van het Financieel Protocol. Dit bedrag is opgesplitst in drie soorten kredieten: 9,259 miljard EUR voor langetermijnontwikkeling, 1,204 miljard EUR voor regionale samenwerking en integratie en 2,037 miljard EUR voor de investeringsfaciliteit.

- (3) Overeenkomstig artikel 2, lid 2, van het Intern Akkoord mag het bedrag van 1 miljard EUR pas worden vrijgegeven na een evaluatie van de resultaten, die de Raad in 2004 zal maken op basis van een voorstel van de Commissie. Zowel in punt 7 van het Financieel Protocol als in Verklaring XVIII is nader bepaald dat deze evaluatie van de resultaten een beoordeling moet zijn van de mate waarin de vastleggingen en de betalingen zijn uitgevoerd.
- (4) Op basis van het peil van de vastleggingen en de betalingen aan het einde van 2003 en van de ramingen van de Commissie voor de periode 2004-2007 mag ervan worden uitgegaan dat de middelen van het negende EOF voor de ACS-landen volledig zullen kunnen worden vastgelegd, en dat een eerste schijf van het voorwaardelijke bedrag van 1 miljard EUR wordt vrijgemaakt op basis van de tot dusverre geboekte resultaten.
- (5) Op 19 mei 2003 heeft de Raad geconcludeerd dat inderdaad aanzienlijke bedragen moeten worden vrijgemaakt ten behoeve van water en sanitaire voorzieningen en heeft hij de Commissie verzocht passende voorstellen in te dienen met het oog op overleg in de Europese Unie en in de ACS-EG-Raad van ministers.
- (6) Het is van belang om een afweging te maken van de financiële behoeften voor het halen van MDG's inzake de toegang tot water en sanitaire voorzieningen, en van de behoefte aan innovatieve instrumenten om hiertoe bijkomende middelen aan te trekken,

⁽¹⁾ PB L 317 van 15.12.2000, blz. 376.

BESLUIT:

Artikel 1

De Raad komt overeen dat een waterfaciliteit voor ACS-landen wordt opgericht.

Artikel 2

De Raad komt overeen te overwegen voor deze waterfaciliteit een bedrag van 500 miljoen EUR uit te trekken van het voorwaardelijke bedrag van 1 miljard EUR dat is vermeld in artikel 2, lid 2, van het Intern Akkoord.

Een eerste toewijzing van 250 miljoen EUR wordt vrijgegeven en als volgt verdeeld:

1. 185 miljoen EUR voor steun voor langetermijnontwikkeling als bedoeld in artikel 2, lid 1, onder a), van het Intern Akkoord en in punt 3, onder a), van het Financieel Protocol, waardoor het totaalbedrag van deze kredieten 9,444 miljard EUR zal bedragen.
2. 24 miljoen EUR voor regionale samenwerking en integratie als bedoeld in artikel 2, lid 1, onder b), van het Intern Akkoord en in punt 3, onder b), van het Financieel Protocol, waardoor het totaalbedrag van deze kredieten 1,228 miljard EUR zal bedragen.
3. 41 miljoen EUR voor de investeringsfaciliteit, als bedoeld in artikel 2, lid 1, onder c), van het Intern Akkoord en in punt 3, onder c), van het Financieel Protocol, waardoor het totaalbedrag van deze kredieten 2,078 miljard EUR zal bedragen.

Artikel 3

In het licht van het resultaat van de tussentijdse evaluatie van de landenstrategieën en de evaluatie van de resultaten van het Europees Ontwikkelingsfonds door de Raad eind 2004, neemt de Raad uiterlijk in maart 2005 een besluit:

1. over de vrijmaking van de tweede toewijzing van 250 miljoen EUR;
2. over het gebruik van de resterende 500 miljoen EUR van het voorwaardelijke bedrag van 1 miljard EUR vermeld in artikel 2, lid 2, van het Intern Akkoord, voor nog vast te stellen doelen.

Artikel 4

Dit besluit wordt megedeeld aan de ACS-Raad van ministers.

Artikel 5

Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt aangenomen.

Gedaan te Brussel, 22 maart 2004.

Voor de Raad

De voorzitter

B. COWEN

BESCHIKKING VAN DE RAAD**van 30 maart 2004****waarbij Duitsland wordt gemachtigd een maatregel toe te passen in afwijking van artikel 21 van Richtlijn 77/388/EEG betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting**

(2004/290/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op de Zesde Richtlijn 77/388/EEG van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag ⁽¹⁾, en met name op artikel 27, lid 1,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij twee brieven aan de Commissie, waarvan het secretariaat-generaal van de Commissie op 1 september 2003 en op 12 november 2003 de ontvangst heeft geregistreerd, heeft de Duitse regering verzocht drie maatregelen te mogen toepassen in afwijking van artikel 21, lid 1, onder a), van Richtlijn 77/388/EEG, teneinde belastingontwijking en -ontduiking tegen te gaan.
- (2) Er werd vastgesteld dat aanzienlijke BTW-inkomsten wegvloeiden in de bouwsector en in de sector van de schoonmaak in gebouwen, in gevallen waarin de BTW openlijk op factuur in rekening werd gebracht, doch niet aan de schatkist werd doorgestort, terwijl de ontvanger zijn recht op aftrek uitoefende. De ondernemingen die de regeling niet naleefden, konden niet worden geïdentificeerd of pas worden geïdentificeerd nadat het te laat was om de weggevloede BTW-inkomsten te innen. Deze gevallen zijn dermate in aantal toegenomen dat wettelijke maatregelen moeten worden getroffen. De voorgenomen aansprakelijkheid van de ontvanger voor de BTW is slechts van toepassing op ondernemingen die hun recht op aftrek kunnen uitoefenen en is niet van toepassing op particulieren. Zij is beperkt tot twee welomschreven sectoren, waarin het verlies aan BTW-inkomsten een onaanvaardbare omvang heeft bereikt. Een soortgelijke derogatie werd bij Beschikking 2002/880/EG van de Raad ⁽²⁾ reeds toegekend aan Oostenrijk.
- (3) Er werd eveneens vastgesteld dat BTW-inkomsten wegvloeien voor de leveringen van onroerende goederen overeenkomstig artikel 13, B, onder g) en h), die bijzonder gevoelig blijken te zijn voor fraude en BTW-ontduiking indien de leverancier voor belastingheffing heeft gekozen. Onroerende goederen hebben een grote waarde: dientengevolge zijn de belastbare grondslag en de BTW-inkomsten die wegvloeien — zelfs op één enkele handeling — bijzonder hoog. Het behoud van het recht om voor de levering van onroerende goederen voor belastingheffing te kiezen, is noodzakelijk om de neutraliteit van het BTW-stelsel te handhaven. Gelet op de specifieke omstandigheden van de leveringen van onroerende goederen, lijkt de voorgenomen aansprake-

lijkheid van de ontvanger voor de BTW de meest passende oplossing om de bijzonder hoge risico's het hoofd te bieden. Aldus wordt een dubbele belastingaansprakelijkheid van leverancier en ontvanger voorkomen, die voor de ontvanger een groter economisch risico inhoudt en voor de belastingdiensten tot zware invorderingsprocedures leidt, en voorts wordt voorkomen dat een derde persoon, zoals een notaris, fiscaal aansprakelijk wordt gesteld, wat tot hogere economische lasten voor leveranciers en ontvangers leidt. Aangezien de derogatie in de praktijk slechts van toepassing zal zijn op leveringen tussen belastingplichtigen, blijft zij beperkt tot welomschreven gevallen.

- (4) De derogatiemaatregel heeft geen invloed op het bedrag van de belasting over de toegevoegde waarde dat verschuldigd is in het stadium van het eindverbruik, noch op de eigen middelen van de Europese Gemeenschappen afkomstig uit de belasting over de toegevoegde waarde,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD:

Artikel 1

In afwijking van artikel 21, lid 1, onder a), van Richtlijn 77/388/EEG, zoals geformuleerd in artikel 28 octies, wordt de Bondsrepubliek Duitsland gemachtigd met ingang van 1 april 2004 de in artikel 2 van deze beschikking bedoelde ontvangers van leveringen van goederen en diensten aan te wijzen als de personen die tot voldoening van de BTW zijn gehouden.

Artikel 2

In de volgende gevallen kan de ontvanger van de levering van goederen en diensten worden aangewezen als de persoon die tot voldoening van de BTW is gehouden:

1. bij de levering van bouwwerkzaamheden en/of schoonmaakwerkzaamheden in een gebouw aan een belastingplichtige, tenzij de ontvanger van de levering uitsluitend huurder is van niet meer dan twee woningen of de bouwwerkzaamheden aan een belastingplichtige worden geleverd;
2. bij de levering van onroerende goederen overeenkomstig artikel 13, B, onder g) en h), aan een belastingplichtige, voorzover de leverancier gebruik heeft gemaakt van zijn recht om voor de levering voor belastingheffing te kiezen.

Artikel 3

Deze beschikking verstrijkt op 31 december 2008.

⁽¹⁾ PB L 145 van 13.6.1977, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2004/15/EG (PB L 52 van 21.2.2004, blz. 61).

⁽²⁾ PB L 306 van 8.11.2002, blz. 24.

Artikel 4

Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duitsland.

Gedaan te Brussel, 30 maart 2004.

Voor de Raad

De voorzitter

M. McDOWELL

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 30 maart 2004

tot wijziging van Beschikking 96/228/EG inzake de regeling voor de verlening van nationale langetermijnsteun ten behoeve van de landbouw in de noordelijke gebieden van Zweden

(kennisgeving geschied onder nummer C(2004) 966)

(Slechts de tekst in de Zweedse taal is authentiek)

(2004/291/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op de Akte van toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden, en met name op artikel 142,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Op 11 mei 1995 heeft Zweden de Commissie overeenkomstig artikel 143 van de Toetredingsakte in kennis gesteld van de voorgenomen steunregeling als bedoeld in artikel 142 van deze Akte.
- (2) Deze steunregeling is goedgekeurd bij Beschikking 96/228/EG van de Commissie ⁽¹⁾.
- (3) Zweden heeft de Commissie op 8 juli 2002 en op 30 juni 2003 verzocht Beschikking 96/228/EG op bepaalde punten te wijzigen en heeft vervolgens aanvullende informatie ter staving van zijn verzoeken verstrekt.
- (4) In de bovenbedoelde brieven heeft Zweden verzocht verhogingen van bepaalde steunbedragen per eenheid toe te staan. Die verhogingen houden verband met de wijziging van de compenserende vergoedingen en het is niet waarschijnlijk dat zij een stijging van de totale steun tot gevolg zullen hebben.
- (5) De ervaring heeft uitgewezen dat de voorzorgsmaatregel ter voorkoming van mogelijke stijgingen van de gesteunde productie niet langer nodig is. Bovendien zijn voor hetzelfde doel beperkingen gesteld aan de steunbedragen en aan de voor steun in aanmerking komende aantallen eenheden.
- (6) De vermelde communautaire steunbedragen zijn gewijzigd. Zij beantwoorden dus niet langer aan het oorspronkelijke doel en eigenlijk is het niet nodig vooraf aan te geven om welke bedragen het gaat.

(7) Beschikking 96/228/EG moet dienovereenkomstig worden gewijzigd.

(8) Gezien de aard en de reikwijdte van de wijzigingen en op verzoek van Zweden dient te worden bepaald dat de wijzigingen van kracht zijn met ingang van 1 januari 2003,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Beschikking 96/228/EG wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 2, lid 2, wordt geschrapt.

2. Artikel 3, lid 1, derde alinea, wordt vervangen door:

„Deze steun wordt toegestaan rekening houdend met de communautaire steun en mag, behalve in de sector koemelk, in geen geval worden toegekend voor de geproduceerde hoeveelheid.”.

3. Artikel 4, derde alinea, wordt geschrapt.

4. Artikel 6 wordt vervangen door:

„Artikel 6

Indien de Commissie deze beschikking met name op basis van ontwikkelingen in de waarde van de nationale valuta of in de communautaire steun herziet, zijn de wijzigingen van de bij deze beschikking toegestane steun eerst van toepassing vanaf het jaar na dat waarin zij zijn vastgesteld.”.

5. De bijlagen II en V worden geschrapt.

6. Bijlage III wordt vervangen door de bijlage bij de onderhavige beschikking.

⁽¹⁾ PB L 76 van 26.3.1996, blz. 29. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2000/411/EG (PB L 155 van 28.6.2000, blz. 60).

Artikel 2

Deze beschikking is van toepassing met ingang van 30 maart 2004.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk Zweden.

Gedaan te Brussel, 30 maart 2004.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

*BIJLAGE***Bijlage III (zoals bedoeld in artikel 3, lid 1, eerste alinea)**

	Toegestane steun per eenheid in SEK/eenheid				Toegestane nationale steun per subregio in miljoenen SEK/jaar				Totaal
	Subregio				Subregio				
	1	2A	2B	3	1	2A	2B	3	
Koemelk (SEK/kg)	1,07	0,71	0,47	0,09	54,00	158,00	56,37	7,50	275,87
Geiten (SEK/dier) ⁽¹⁾	508	430	430	430	0,60	0,40		0,20	1,20
Varkens (SEK/dier)									
— slachtvarkens	222	143	143	23	0,46	13,05		0,66	14,17
— zeugen	1 043	637	637	300	0,22	3,79		0,39	4,40
Leghennen (SEK/dier)	13,45	13,45	13,45	4,90	0,67	1,69		0,048	2,40
Bessen en groenten (SEK/ha) ⁽²⁾	2 850	2 850	2 850	1 850	1,84			0,19	2,03
Steun voor vervoer van koemelk (SEK/kg) ⁽³⁾	0,043	0,039	0,039	0,030	2,20	8,70	4,90	2,80	18,60
Totaal									318,67

⁽¹⁾ Alleen melkgeiten.

⁽²⁾ Met uitzondering van aardappelen.

⁽³⁾ Tussen het landbouwbedrijf en het verzamelcentrum of het eerste verwerkende bedrijf.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**van 30 maart 2004****betreffende de toepassing van het Traces-systeem en tot wijziging van Beschikking 92/486/EEG***(kennisgeving geschied onder nummer C(2004) 1282)***(Voor de EER relevante tekst)**

(2004/292/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Beschikking 90/424/EEG van de Raad van 26 juni 1990 betreffende bepaalde uitgaven op veterinair gebied ⁽¹⁾, en met name op de artikelen 37 en 37 bis,

Gelet op Richtlijn 90/425/EEG van de Raad van 26 juni 1990 inzake veterinaire en zoötechnische controles in het intracommunautaire handelsverkeer in bepaalde levende dieren en producten in het vooruitzicht van de totstandbrenging van de interne markt ⁽²⁾, en met name op artikel 20, lid 3,

Gelet op Beschikking 92/438/EEG van de Raad van 13 juli 1992 betreffende de informatisering van de veterinaire procedures bij invoer (Shift-project), tot wijziging van de Richtlijnen 90/675/EEG, 91/496/EEG en 91/628/EEG, alsmede Beschikking 90/424/EEG, en tot intrekking van Beschikking 88/192/EEG ⁽³⁾, en met name op artikel 12,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Bij Beschikking 91/398/EEG van de Commissie van 19 juli 1991 betreffende een computernetwerk voor gegevensuitwisseling tussen veterinaire autoriteiten (Animo) ⁽⁴⁾ is bepaald op welke wijze de veterinaire eenheden die in Beschikking 2002/459/EG ⁽⁵⁾ zijn vermeld, met elkaar moeten worden verbonden.

(2) Volgens Beschikking 2003/24/EG van de Commissie ⁽⁶⁾ moet er een computersysteem worden ontwikkeld waarin de systemen Animo en Shift worden geïntegreerd in één enkele architectuur.

⁽¹⁾ PB L 224 van 18.8.1990, blz. 19. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2001/572/EG (PB L 203 van 28.7.2001, blz. 16).

⁽²⁾ PB L 224 van 18.8.1990, blz. 29. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2002/33/EG van het Europees Parlement en de Raad (PB L 315 van 19.11.2002, blz. 14).

⁽³⁾ PB L 243 van 25.8.1992, blz. 27. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Besluit 95/1/EG (PB L 1 van 1.1.1995, blz. 113).

⁽⁴⁾ PB L 221 van 9.8.1991, blz. 30.

⁽⁵⁾ PB L 159 van 17.6.2002, blz. 27. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2003/831/EG (PB L 313 van 28.11.2003, blz. 61).

⁽⁶⁾ PB L 8 van 14.1.2003, blz. 44.

(3) Overeenkomstig Beschikking 92/486/EEG van de Commissie van 25 september 1992 tot vaststelling van de bepalingen inzake de samenwerking tussen het serverstation Animo en de lidstaten ⁽⁷⁾ lopen de contracten tussen de lidstaten en het serverstation Animo op 31 maart 2004 af. Traces moet dus op dat moment van start gaan, zodat die contracten niet verlengd hoeven te worden.

(4) Sommige lidstaten kunnen Traces nog niet met ingang van de door de Commissie vastgestelde datum, 1 april 2004, gaan gebruiken omdat zij nog onvoldoende voorbereid zijn op de overgang van Animo naar Traces. Voor die lidstaten moet er dus een overgangperiode komen om hen in staat te stellen de migratie naar Traces af te ronden.

(5) Beschikking 92/486/EEG moet worden gewijzigd zodat de lidstaten waarvoor een overgangperiode geldt hun contract met het serverstation Animo kunnen verlengen.

(6) De contracten tussen het serverstation Animo en de grensinspectieposten in Duitsland, Oostenrijk en Italië die vermeld staan in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 282/2004 van de Commissie van 18 februari 2004 betreffende de vaststelling van een document voor de aangifte en de veterinaire controle van uit derde landen afkomstige dieren die in de Gemeenschap worden binnengebracht ⁽⁸⁾ moeten worden aangepast omdat die grensposten in verband met de toetreding van nieuwe lidstaten zullen verdwijnen.

(7) Om de lidstaten die als eerste overstappen de gelegenheid te geven zich aan Traces aan te passen moeten de functionaliteiten van dit nieuwe systeem stap voor stap ingevoerd worden, waarbij wel vanaf het begin evenveel informatie moet worden verstrekt als bij het Animo-systeem.

(8) Alle informatie in de Gemeenschappelijke veterinaire documenten van binnenkomst voor producten overeenkomstig Verordening (EG) nr. 136/2004 ⁽⁹⁾, de Gemeenschappelijke veterinaire documenten van binnenkomst voor dieren overeenkomstig Verordening (EG) nr. 282/2004 en in de geharmoniseerde certificaten voor het intracommunautaire handelsverkeer overeenkomstig Verordening (EG) nr. 599/2004 ⁽¹⁰⁾ moet via Traces worden doorgegeven.

⁽⁷⁾ PB L 291 van 7.10.1992, blz. 20. Beschikking gewijzigd bij Beschikking 2003/236/EG (PB L 87 van 4.4.2003, blz. 12).

⁽⁸⁾ PB L 49 van 19.2.2004, blz. 11.

⁽⁹⁾ PB L 21 van 28.1.2004, blz. 11.

⁽¹⁰⁾ Zie bladzijde 44 van dit Publicatieblad.

- (9) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

In deze beschikking wordt verstaan onder:

- a) „Animo”: het in Beschikking 91/398/EEG bedoelde computernetwerk voor gegevensuitwisseling tussen veterinaire eenheden;
- b) „Traces”: het in Beschikking 2003/24/EG bedoelde geïntegreerde veterinaire computersysteem.

Artikel 2

De lidstaten gebruiken het Traces-systeem met ingang van 1 april 2004 en verzenden vanaf die datum geen berichten meer via het Animo-systeem.

Artikel 3

1. De lidstaten zorgen ervoor dat met ingang van 1 april 2004 het volgende in Traces wordt geregistreerd:

- a) deel I van de certificaten voor het intracommunautaire handelsverkeer in dieren en producten van dierlijke oorsprong waarvoor volgens de regelgeving een voorafgaande kennisgeving vereist is;
- b) de Gemeenschappelijke veterinaire documenten van binnenkomst voor dieren die in een lidstaat worden binnengebracht en voor een andere lidstaat bestemd zijn, en
- c) de Gemeenschappelijke veterinaire documenten van binnenkomst voor producten die zich in de Gemeenschap in doorvoer bevinden en voor producten die zijn toegelaten volgens de procedures van artikel 8, artikel 12, lid 4, en artikel 13 van Richtlijn 97/78/EG.

2. De lidstaten zorgen ervoor dat met ingang van 31 december 2004 het volgende in Traces wordt geregistreerd:

- a) de delen I en II van de gezondheidscertificaten ten behoeve van het handelsverkeer, alsmede deel III wanneer een controle wordt uitgevoerd;
- b) de Gemeenschappelijke veterinaire documenten van binnenkomst voor alle dieren die in de Gemeenschap worden binnengebracht, en
- c) de Gemeenschappelijke veterinaire documenten van binnenkomst voor alle producten die in de Gemeenschap worden binnengebracht, ongeacht onder welke douaneregeling.

Artikel 4

Alle verwijzingen in de communautaire wetgeving naar Animo worden beschouwd als verwijzing naar Traces met ingang van:

- a) 1 april 2004 voor lidstaten die geen gebruikmaken van de in artikel 5 bedoelde afwijking;

- b) 31 december 2004 voor lidstaten die gebruikmaken van de in artikel 5 bedoelde afwijking.

Artikel 5

In afwijking van artikel 2 kunnen de lidstaten die dat wensen, uiterlijk op 31 december 2004 op Traces overstappen. In dat geval moeten zij hun contract met het serverstation Animo verlengen. Ook moeten zij het serverstation Animo toestemming geven om van elk door hen gezonden bericht een kopie aan de Commissie te sturen.

Artikel 6

Aan artikel 2 bis van Beschikking 92/486/EEG wordt een lid 8 toegevoegd, luidende:

„8. De coördinerende autoriteiten van de lidstaten die gebruikmaken van de in artikel 5 van Beschikking 2004/292/EG (*) opgenomen afwijking zorgen ervoor dat de in artikel 1 bedoelde contracten worden verlengd van 1 april 2004 tot en met 31 december 2004, behalve voor de grensinspectieposten die in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 282/2004 vermeld staan, waarvoor de verlenging moet lopen van 1 april 2004 tot en met 30 april 2004.

Voor de toepassing van dit lid wordt het volgende tarief gehanteerd:

- 290 euro per eenheid (centrale eenheid, lokale eenheid, grensinspectiepost);
- 32 euro per grensinspectiepost voor de in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 282/2004 genoemde grensinspectieposten.

(*) PB L 94 van 31.3.2004, blz. 63.”

Artikel 7

De Commissie ontwikkelt een computerprogramma waarmee de berichten die worden verzonden door lidstaten die van het Animo-systeem gebruikmaken, in het Traces-systeem worden opgenomen.

Voor de ontwikkeling van dat programma en de deelname van de Commissie aan het Animo-systeem beschikt de Commissie over 48 000 euro.

Artikel 8

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 30 maart 2004.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

(Besluiten aangenomen krachtens titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie)

GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT 2004/293/GBVB VAN DE RAAD

van 30 maart 2004

tot verlenging van de maatregelen ter ondersteuning van de daadwerkelijke uitvoering van het mandaat van het Internationaal Oorlogstribunaal voor het voormalige Joegoslavië (ICTY)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, en met name op artikel 15,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Op 16 april 2003 heeft de Raad Gemeenschappelijk Standpunt 2003/280/GBVB ter ondersteuning van de daadwerkelijke uitvoering van het mandaat van het Internationaal Oorlogstribunaal voor het voormalige Joegoslavië (ICTY) ⁽¹⁾ vastgesteld.
- (2) Op 27 juni 2003 heeft de Raad Besluit 2003/484/GBVB ⁽²⁾ betreffende de uitvoering van Gemeenschappelijk Standpunt 2003/280/GBVB aangenomen. Bij dat besluit wordt de lijst van personen in de bijlage bij het gemeenschappelijk standpunt vervangen door de aan dat besluit gehechte lijst.
- (3) Gemeenschappelijk Standpunt 2003/280/GBVB verstrijkt op 15 april 2004.
- (4) Een aantal van de door het ICTY in staat van beschuldiging gestelde personen is nog steeds op vrije voeten en er bestaan bewijzen dat zij worden geholpen bij hun pogingen om zich te onttrekken aan berechting.
- (5) Tegen die achtergrond acht de Raad het nodig Gemeenschappelijk Standpunt 2003/280/GBVB met nog eens twaalf maanden te verlengen en de lijst van personen waarop dit gemeenschappelijk standpunt van toepassing is, bij te werken,

HEEFT HET VOLGENDE GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om de binnenkomst op of de doorreis via hun grondgebied te beletten van de in de bijlage vermelde personen, die betrokken zijn bij activiteiten waardoor voortvluchtige personen geholpen worden zich te blijven onttrekken aan berechting voor misdaden waarvoor het ICTY hen in staat van beschuldiging heeft gesteld, of die anderszins handelen op een wijze die het ICTY zou kunnen beletten zijn mandaat daadwerkelijk uit te voeren.

2. Lid 1 houdt niet in dat de lidstaten verplicht zijn de binnenkomst op hun grondgebied van hun eigen onderdanen te beletten.

3. Lid 1 laat gevallen onverlet waarin lidstaten uit hoofde van het internationale recht gebonden zijn, en wel:

- a) als gastland van een internationale intergouvernementele organisatie;
- b) als gastland van een internationale conferentie die is bijeengeroepen door, of plaatsvindt onder auspiciën van de Verenigde Naties; of
- c) krachtens een multilaterale overeenkomst die voorrechten en immuniteiten verleent.

De Raad wordt in elk van die gevallen naar behoren geïnformeerd.

4. Lid 3 wordt ook geacht van toepassing te zijn op gevallen waarin een lidstaat optreedt als gastland van de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa (OVSE).

5. De lidstaten kunnen ontheffingen van de krachtens lid 1 opgelegde maatregelen verlenen voor reizen die plaatsvinden op grond van dringende humanitaire noden, of om vergaderingen van intergouvernementele instanties, met inbegrip van door de Europese Unie geïnitieerde vergaderingen, bij te wonen, wanneer een politieke dialoog wordt gevoerd waarbij het ICTY rechtstreeks wordt geholpen bij het uitvoeren van zijn mandaat.

6. Een lidstaat die de in lid 5 bedoelde ontheffingen wil verlenen, brengt zulks schriftelijk ter kennis van de Raad. De ontheffing wordt geacht te zijn toegestaan, tenzij één of meer leden van de Raad binnen 48 uur na ontvangst van de kennisgeving van de voorgestelde ontheffing schriftelijk bezwaar maken bij de Raad. Indien één of meer leden van de Raad bezwaar maken, kan de Raad met gekwalificeerde meerderheid van stemmen besluiten de voorgestelde ontheffing te verlenen.

7. In de gevallen waarin een lidstaat krachtens de leden 3, 4, 5 en 6 machtiging verleent tot binnenkomst op of doorreis via zijn grondgebied van de in de bijlage vermelde personen, geldt deze machtiging alleen voor het doel waarvoor ze is verleend en alleen voor de daarbij betrokken personen.

Artikel 2

De Raad besluit op voorstel van een lidstaat of van de Commissie tot de nodige wijzigingen van de lijst in de bijlage.

⁽¹⁾ PB L 101 van 23.4.2003, blz. 22.

⁽²⁾ PB L 162 van 1.7.2003, blz. 77.

Artikel 3

Om het effect van voornoemde maatregelen zo groot mogelijk te maken, moedigt de Europese Unie derde landen aan soortgelijke beperkende maatregelen als die in dit gemeenschappelijk standpunt genoemde te treffen.

Artikel 4

Dit gemeenschappelijk standpunt wordt van kracht op de datum van vaststelling. Het is van toepassing gedurende een periode van twaalf maanden. Het wordt voortdurend getoetst. Het wordt verlengd, of waar passend gewijzigd, indien de Raad oordeelt dat de doelstellingen niet zijn bereikt.

Artikel 5

Dit gemeenschappelijk standpunt wordt in het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekendgemaakt.

Gedaan te Brussel, 30 maart 2004.

Voor de Raad

De voorzitter

M. McDOWELL

BIJLAGE

Lijst van de in artikel 1 bedoelde personen

1. BJELICA, Milovan
Geboortedatum en -plaats: 19.10.1958, Rogatica, Bosnië en Herzegovina, SFRJ
Paspoort nr.: 0000148 afgegeven op 26.7.1998 in Srpsko Sarajevo
Nationale identiteitskaart nr.: 1910958130007
Bijnaam: Cicko
Adres: CENTREK Company, Pale
2. ECIM, Ljuban
Geboortedatum en -plaats: 6.1.1964, Sviljanac, Bosnië en Herzegovina, SFRJ
Paspoort nr.: 0144290 afgegeven op 21.11.1998 in Banja Luka. Geldig tot 21.11.2003
Identiteitskaart nr.: 601964100083
Bijnamen:
Adres: Ulica Stevana Mokranjca 26, Banja Luka, Bosnië en Herzegovina
3. KARADZIC, Aleksandar
Geboortedatum en -plaats: 14.5.1973, Sarajevo Centar, Bosnië en Herzegovina, SFRJ
Paspoort nr.: 0036395. Geldigheidsduur verstreken op 12.10.1998
Bijnaam: Sasa
Adres:
4. KARADZIC, Ljiljana (meisjesnaam: ZELEN)
Geboortedatum en -plaats: 27.11.1945, Sarajevo Centar, Bosnië en Herzegovina, SFRJ
Dochter van Vojo en Anka
Paspoort nr./identiteitskaart nr.:
Bijnamen:
Adres:
5. KOJIC, Radomir
Geboortedatum en -plaats: 23.11.1950, Bijela Voda, Kanton Sokolac, Bosnië en Herzegovina, SFRJ
Zoon van Milanko en Zlatana
Paspoort nr.: 4742002. Afgegeven in 2002 in Sarajevo. Geldig tot 2007
Identiteitskaart nr.: 03DYA1935. Afgegeven op 7.7.2003 in Sarajevo
Bijnamen: Mineur, Ratko
Adres: 115 Trifka Grabeza, Pale, of Hotel KRISTAL, Jahorina
6. KOVAC, Tomislav
Geboortedatum en -plaats: 4.12.1959, Sarajevo, Bosnië en Herzegovina, SFRJ
Zoon van Vaso
Identiteitskaart nr.: 412959171315
Bijnaam: Tomo
Adres: Bijela, Montenegro; en Pale, Bosnië en Herzegovina
7. KRASIC, Petar
Geboortedatum en -plaats:
Paspoort nr./identiteitskaart nr.:
Bijnamen:
Adres:

-
8. KUJUNDZIC, Predrag
Geboortedatum en -plaats: 30.1.1961, Suho Pole, Doboj, Bosnië en Herzegovina, SFRJ
Zoon van Vasilija
Identiteitskaart nr.: 30011961120044
Bijnaam: Predo
Adres: Doboj, Bosnië en Herzegovina
9. LUKOVIC, Milorad Ulemek
Geboortedatum en -plaats: 15.5.1968, Belgrado, Servië, SFRJ
Paspoort nr./identiteitskaart nr.:
Bijnaam: Legija (vals identiteitsbewijs als IVANIC, Zeljko)
Adres: voortvluchtig
10. MANDIC, Momcilo
Geboortedatum en -plaats: 1.5.1954, Kalinovik, Bosnië en Herzegovina, SFRJ
Paspoort nr. 0121391 afgegeven op 12.5.1999 in Srpsko Sarajevo, Bosnië en Herzegovina
Nationale identiteitskaart nr.: JMB 0105954171511
Bijnaam: Momo
Adres: discotheek GITROS, Pale
11. MICEVIC, Jelenko
Geboortedatum en -plaats: 8.8.1947, Borci, nabij Konjic, Bosnië en Herzegovina, SFRJ
Zoon van Luka en Desanka (meisjesnaam: Simic)
Paspoort nr./identiteitskaart nr.:
Bijnaam: Filaret
Adres: Milesevo-klooster, Servië en Montenegro
12. RATIC, Branko
Geboortedatum en -plaats: 26.11.1957, Mihaljevci SL Pozega, Bosnië en Herzegovina, SFRJ
Paspoort nr.: 0442022 afgegeven op 17.9.1999 in Banja Luka. Geldig tot 17.9.2003.
Identiteitskaart nr.: 2611957173132
Bijnamen:
Adres: Ulica Krfska 42, Banja Luka, Bosnië en Herzegovina
13. ROGULJIC, Slavko
Geboortedatum en -plaats: 15.5.1952, Srpska Crnja Hetin, Servië, SFRJ
Paspoort nr.: geldig paspoort 3747158, afgegeven op 12.4.2002 in Banja Luka. Geldig tot 12.4.2007. Ongeldig paspoort 0020222, afgegeven op 25.8.1988 in Banja Luka. Geldig tot 25.8.2003.
Identiteitskaart nr.: 1505952103022. Twee kinderen op de identiteitskaart.
Bijnamen:
Adres: 21 Vojvode Misica, Laktasi, Bosnië en Herzegovina
14. VRACAR, Milenko
Geboortedatum en -plaats: 15.5.1956, Nisavici, Prijedor, Bosnië en Herzegovina, SFRJ
Paspoort nr./identiteitskaart nr.: geldig paspoort 3965548, afgegeven op 29.8.2002 in Banja Luka. Geldig tot 29.8.2007. Ongeldige paspoorten 0280280, afgegeven op 4.12.1999 in Banja Luka (vervaldatum 4.12.2004) en 0062130, afgegeven op 16.9.1998 in Banja Luka (geldig tot 16.9.2003)
Bijnamen:
Adres: 14 Save Ljuboje, Banja Luka, Bosnië en Herzegovina
-

RECTIFICATIES

Rectificatie van Verordening (EG) nr. 1771/2003 van de Raad van 7 oktober 2003 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2803/2000 betreffende de opening en verhoging van autonome communautaire tariefcontingenten voor bepaalde visserijproducten

(Publicatieblad van de Europese Unie L 258 van 10 oktober 2003)

Bladzijde 2, bijlage:

1. Volgnummer 09.2760, in de tweede kolom „GN-code” en in derde kolom „Taric-code”:

in plaats van:	„ex 0303 78 11	10
	ex 0303 78 12	10
	ex 0303 78 13	10
	ex 0303 78 19	11 81”

te lezen:	„ex 0303 78 11	10
	ex 0303 78 12	10
	ex 0303 78 13	10
	ex 0303 78 19	11 81
	ex 0303 78 90	10”

2. Volgnummer 09.2761, in de tweede kolom „GN-code” en in derde kolom „Taric-code”:

in plaats van:	„ex 0304 20 95	70
	ex 0304 90 97	60”

te lezen:	„ex 0304 20 95	41 81
	ex 0304 90 97	60 86”

3. Volgnummer 09.2762, in de tweede kolom „GN-code” en in derde kolom „Taric-code”:

in plaats van:	„ex 0306 11 90	60”
----------------	----------------	-----

te lezen:	„ex 0306 11 90	10”
-----------	----------------	-----

4. Volgnummers 09.2759, 09.2760, 09.2761 en 09.2762, in de zevende kolom „Contingentperiode”:

in plaats van: „1.1.2003-31.12.2003”

te lezen: „13.10.2003-31.12.2003”.

Rectificatie van Verordening (EG) nr. 1782/2003 van de Raad van 29 september 2003 tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften voor regelingen inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers en houdende wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 2019/93, (EG) nr. 1452/2001, (EG) nr. 1453/2001, (EG) nr. 1454/2001, (EG) nr. 1868/94, (EG) nr. 1251/1999, (EG) nr. 1254/1999, (EG) nr. 1673/2000, (EEG) nr. 2358/71 en (EG) nr. 2529/2001

(Publicatieblad van de Europese Unie L 270 van 21 oktober 2003)

Bladzijde 7, artikel 1, eerste streepje:

in plaats van: „— gemeenschappelijke voorschriften betreffende de rechtstreekse betalingen ... (EOGFL), met uitzondering van de betalingen waarin Verordening (EG) nr. 1257/1999 voorziet;”

te lezen: „— gemeenschappelijke voorschriften betreffende de rechtstreekse betalingen ... (EOGFL) opgesomd in bijlage I, met uitzondering van de betalingen waarin Verordening (EG) nr. 1257/1999 voorziet;”.

Bladzijde 8, artikel 6, lid 2:

in plaats van: „... zijn niet van toepassing indien...”

te lezen: „... zijn enkel van toepassing indien...”.

Bladzijde 16, artikel 43, lid 1, derde alinea, in fine:

in plaats van: „Artikel 42, lid 6, is van toepassing op die toeslagrechten.”

te lezen: „Artikel 42, lid 8, is van toepassing op die toeslagrechten...”.

Bladzijde 21, artikel 60, lid 4:

in plaats van: „4. Op ten hoogste het na toepassing van lid 3 resterende aantal hectaren mag landbouwers worden toegestaan de in lid 1 bedoelde producten te produceren...”

te lezen: „4. Op ten hoogste het na toepassing van lid 3 resterende aantal hectaren wordt het landbouwers toegestaan de in lid 1 bedoelde producten te produceren...”.

Bladzijde 22, artikel 62, eerste alinea:

in plaats van: „... waarin wordt voorzien in de artikelen 95 en 96, geheel of gedeeltelijk worden opgenomen in de bedrijftoeslagregeling vanaf 2005.”

te lezen: „... waarin wordt voorzien in de artikelen 95 en 96, op nationaal of op regionaal niveau, geheel of gedeeltelijk worden opgenomen in de bedrijftoeslagregeling vanaf 2005.”.

Bladzijde 25, artikel 71, lid 2:

in plaats van: „2. Onverminderd het bepaalde in artikel 70, lid 2, past de betrokken lidstaat gedurende de overgangperiode de betrokken lidstaat de in bijlage VI genoemde rechtstreekse betalingen toe...”

te lezen: „2. Onverminderd het bepaalde in artikel 70, lid 2, past de betrokken lidstaat gedurende de overgangperiode de in bijlage VI genoemde rechtstreekse betalingen toe...”.

Bladzijde 32, artikel 102, lid 1:

in plaats van: „... voor alle op grond van deze verordening in de betrokken regio gedurende hetzelfde verkoopseizoen verleende betalingen.”

te lezen: „... voor alle op grond van dit hoofdstuk in de betrokken regio gedurende hetzelfde verkoopseizoen verleende betalingen.”.

Bladzijde 50, artikel 148, punt 3 (betreffende artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1868/94):

in plaats van: „... waarvoor de producenten de in artikel 9 van Verordening (EG) nr. 1782/2003...”

te lezen: „... waarvoor de producenten de in artikel 93 van Verordening (EG) nr. 1782/2003”.

Bladzijde 52, artikel 155:

in plaats van: „... Verordening (EG) nr. 1251/1999, en maatregelen betreffende de in artikel 86 bedoelde verbeteringsprogramma's, kunnen worden vastgesteld volgens de in artikel 144, lid 2, bedoelde procedure.”

te lezen: „... Verordening (EG) nr. 1251/1999, en van de overgang van de regelingen betreffende de verbeteringsprogramma's opgenomen in Verordening (EEG) nr. 1035/72 naar die welke worden bedoeld in de artikelen 83 tot en met 87 van de onderhavige verordening, kunnen worden vastgesteld volgens de in artikel 144, lid 2, bedoelde procedure.”.

Bladzijde 53, bijlage I, titel:

in plaats van: „Lijst van steunregelingen die voldoen aan de criteria van artikel 1”

te lezen: „Lijst van rechtstreekse betalingen als bedoeld in artikel 1”.

Rectificatie van Verordening (EG) nr. 1783/2003 van de Raad van 29 september 2003 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1257/1999 inzake steun voor plattelandsontwikkeling uit het Europees Oriëntatie- en Garantie-fonds voor de Landbouw (EOGFL)

(Publicatieblad van de Europese Unie L 270 van 21 oktober 2003)

Bladzijde 73, artikel 1, punt 9 (betreffende artikel 21 ter, lid 2, derde alinea van Verordening (EG) nr. 1257/1999):

in plaats van: „... vanaf 25 oktober 2003.”

te lezen: „... vanaf 28 oktober 2003.”.

Rectificatie van Verordening (EG) nr. 1786/2003 van de Raad van 29 september 2003 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector gedroogde voedergewassen

(Publicatieblad van de Europese Unie L 270 van 21 oktober 2003)

Bladzijde 115, artikel 1, tabel, onder b):

in plaats van: „b) ex 2309 90 98 Eiwitconcentraten, verkregen uit sap van luzerne en van gras
Kunstmatig gedroogde producten, uitsluitend verkregen uit vast afval en sap die afkomstig zijn van de bereiding van de in het eerste streepje genoemde concentraten”

te lezen: „b) ex 2309 90 99 Eiwitconcentraten, verkregen uit sap van luzerne en van gras
Kunstmatig gedroogde producten, uitsluitend verkregen uit vast afval en sap die afkomstig zijn van de bereiding van de bovengenoemde concentraten”

Rectificatie van Verordening (EG) nr. 1788/2003 van de Raad van 29 september 2003 tot vaststelling van een heffing in de sector melk en zuivelproducten

(Publicatieblad van de Europese Unie L 270 van 21 oktober 2003)

Bladzijde 125, artikel 3, lid 1

in plaats van: „... die voortvloeit uit de overschrijding van de in bijlage I vastgestelde nationale referentiehoeveelheid; ...”

te lezen: „... die voortvloeit uit de overschrijding van de referentiehoeveelheid die op nationaal niveau afzonderlijk wordt bepaald voor leveringen en rechtstreekse verkopen;...”.
